

**Herramientas de las Redes Sociales Empleadas en una Aplicación Digital que Facilite
la Comunicación de los Estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI**

Proyecto de Grado

Autores

Natalia Muñoz Daza

Edilson Trujillo Delgado

Asesora

Yaneth Pérez López

Contadora Pública



Universidad ECCI

Facultad de Ciencias Jurídicas, Sociales y Humanas

Lenguas Modernas

Bogotá, D. C.

Mayo, 2021

Agradecimientos

En la suma de agradecimientos que se detallan en este trabajo de grado realizado en la Universidad ECCI de Bogotá se retribuye el esfuerzo de distintas personas que, directa e indirectamente, participaron dando su opinión, corrigiendo o simplemente demostrando su apoyo. Este trabajo nos ha permitido aprovechar la competencia y la experiencia de muchas personas que deseamos agradecer en este apartado.

Primeramente, agradecemos a Dios, por permitirnos llegar a este punto tan importante en nuestras vidas profesionales, y por brindarnos la fortaleza, la paciencia, la sabiduría y el entendimiento para alcanzar este logro tan significativo. También agradecemos a nuestras familias que nos apoyaron incondicionalmente en cada etapa de nuestros estudios, personas que siempre estuvieron dispuestas a ayudarnos emocionalmente, monetariamente y físicamente en cada momento, sin olvidar a mi perrita, linda, que, con su compañía, hacía más agradables esas largas noches de estudio.

Un especial agradecimiento a nuestra tutora y directora de Tesis, Yaneth Pérez López, Contadora Pública, cuya educación, experiencia y apoyo nos permitió alcanzar este logro, por su valiosa colaboración y acompañamiento en la realización de la misma, por sus importantes aportes y por su guía en todo este proceso. También agradecemos a todos los profesores que intervinieron en el desarrollo de este trabajo y que así permitieron que pudiéramos finalizar esta investigación.

Esto no hubiera sido posible sin la colaboración y el respaldo que todos y cada uno de ustedes nos brindaron, nuestra infinita gratitud y reconocimiento.

Resumen

El presente trabajo de investigación, fundamentado en una sólida base teórica y una metodología cualitativa, tiene como objetivo presentar un enfoque ampliado del uso de las herramientas de las redes sociales en ámbitos comunicativos de una lengua extranjera(alemán), y sugiere el empleo de las mismas en una aplicación digital, como apoyo en los procesos de entrenamiento de las habilidades y competencias comunicativas de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI, aplicando herramientas de recolección de datos como encuestas, entrevistas y un Benchmarking; el cual permite tener un acercamiento más acertado hacia las perspectivas de la población de estudio, así como también sus necesidades.

Palabras clave: Habilidades comunicativas, redes sociales, alemán, lengua extranjera, aplicación digital.

Abstract

The present research, based on a solid theoretical base and a qualitative methodology, aims to present an expanded approach to the use of Social Media tools in communicative areas of a foreign language (German), and it suggests them to use in a Digital Application, as support in the training processes of the communication skills and competences of the students of Modern Languages of the ECCI University, applying data collection tools such as surveys, interviews and a Benchmarking; which allows to have a more accurate approach towards the perspectives of the study population, as well as their needs.

Keywords: Communication skills, social networks, German, foreign language , digital application.

Tabla de contenido

Agradecimientos	2
Resumen.....	3
Abstract	3
Tabla de contenido	4
Capítulo 1	6
Planteamiento del problema	6
Justificación.....	7
Pregunta de investigación y objetivos.....	9
Objetivos	9
Objetivo general	9
Objetivos específicos.....	9
Capítulo 2.....	10
Marco Teórico.....	10
Comunicación.....	10
Habilidad Comunicativa.....	11
Tecnologías de la Información y la Comunicación TIC.....	13
WEB 2.0	14
Aplicaciones Digitales.....	16
Redes Sociales	17
Redes Sociales en Alemania y Colombia.....	18
Blended Learning	19
Antecedentes.....	21
Estado del Arte	24

Capítulo 3.....	27
Metodología	27
Paradigma de Investigación.....	27
Enfoque de Investigación	28
Método de Investigación	29
Diseño y Tipo de Estudio	30
Instrumentos de recolección de la información.....	30
Capítulo 4.....	32
Análisis de datos.....	32
Encuesta.....	32
Entrevista.....	42
Benchmarking.....	48
Procesos Críticos.....	48
Mejores Exponentes y Prácticas.	55
Adopción de Prácticas.....	61
Resultados	62
Conclusiones	66
Referencias.....	67

Herramientas de las Redes Sociales Empleadas en una Aplicación Digital que Facilite la Comunicación de los Estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI

Capítulo 1

Planteamiento del problema

De acuerdo al Sociolingüista Dell Hymes (2008) la comunicación es la capacidad de una persona para intercambiar información, implica tanto el conocimiento de la lengua (procesos de aprendizaje) como la habilidad para utilizarla (experiencia social, necesidades, motivaciones del individuo y acciones). Igualmente, Luis Rull (2017) define la comunicación como una facultad y una herramienta propia del ser humano, le permite tener éxito en las relaciones personales y profesionales, mejorando su desempeño, seguridad y habilidad en las diferentes áreas del conocimiento.

No obstante, los estudiantes de 6°, 7° y 8° semestre de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI debe tener el dominio del idioma alemán; en aspectos administrativos, organizativos y comerciales, esto en relación a la promesa de valor ofrecida por la universidad. En este orden de ideas, los estudiantes se pueden desempeñar en actividades como: logística empresarial, asistencia hotelera, relaciones públicas, asistencia multilingüe, representante de marca, asistencia en embajadas y en relaciones interinstitucionales. Sin embargo, esto requiere de un espacio educativo complementario donde encuentren los

recursos apropiados que puedan contribuir, acompañar y consolidar las habilidades comunicativas; facilitando la interacción y el desempeño del profesional de Lenguas Modernas como agente de comunicación multilingüe dentro de una organización.

Este trabajo de investigación presenta un análisis del impacto que puede llegar a tener las redes sociales en el fortalecimiento de las habilidades comunicativas del alemán, como se menciona en la revista *Marketing Ecommerce*, Alonso et al (2008) el efecto y el impacto de Facebook y las redes sociales sobre la sociedad es evidente, porque han sido herramientas de comunicación útiles, donde se comparte información de diferente tipo y en diferentes maneras, como videos, imágenes, artículos, etc.

De acuerdo con la Revista *Comunicar*, Gómez et al (2012), se ha identificado como las personas pueden retener información tomada de las redes sociales más fácilmente, en comparación con otros métodos, por ejemplo: los libros, las revistas, las conferencias, etc. Por lo tanto, se quiere estudiar cómo las herramientas de las redes sociales usadas en una aplicación digital, pueden fortalecer la comunicación de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI en el idioma alemán, puesto que Moreno y Vermeulen (2015) resaltan las aplicaciones digitales como un medio dinámico que facilita la práctica oral de un idioma extranjero, de igual forma Hao-Lim-Sie (2017) añade que las mismas son efectivas para mejorar y expandir el vocabulario en contextos reales, permitiendo una constante interacción con el idioma en práctica.

Justificación

Alemania es una de las economías más estables de la Unión Europea, con participación en tecnologías, finanzas, energías, turismo, automotriz, productos farmacéuticos, etc. Entre las empresas alemanas más grandes del planeta que tienen participación en Colombia se encuentran: Siemens, Allianz, Volkswagen, BMW, entre otras, *Deutschland.de* (2019). Para Colombia el turismo significa un aporte de \$37,3 billones de pesos al Producto Interno Bruto, *La Vanguardia* (2020) y según *El Espectador* (2020) un informe de FVW (*Fremdenverkehrswirtschaft* / Revista de Economía Turística), califica a Colombia como el destino número uno en América Latina preferido por los alemanes, el cual tuvo un crecimiento del 11,9% de visitantes alemanes entre el

2018 y el 2019, entre los motivos se encuentra el turismo y viajes por negocios.

Hoy por hoy, el idioma alemán se encuentra en el puesto número décimo de los más hablados en el mundo, Statista (2020) siendo la lengua materna más hablada de la Unión Europea, con alrededor de 130 millones de personas y como lengua oficial en cinco países (Alemania, Austria, Liechtenstein, Bélgica y Luxemburgo), además es una de las lenguas oficiales de Suiza, Deutschland.de (2020). También, cuenta con otros 47,5 millones de hablantes alrededor del mundo (estudiantes y minorías).

Ahora bien, de acuerdo con el perfil profesional del programa de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI, que opta por que sus estudiantes salgan preparados con un nivel conversacional (intermedio) en los negocios, no ha sido suficiente. Puesto que los estudiantes manifiestan que este es el idioma en el que más presentan falencias, como lo muestra la encuesta adjunta en anexos; no cuentan con los recursos y las competencias adecuadas para el dominio del idioma alemán, siendo este un obstáculo directo en el alcance de las oportunidades laborales. De igual manera, se ha detectado una participación en las redes sociales por parte de los estudiantes, tales como Facebook, Instagram, WhatsApp, Telegram, Twitter, entre otras.

En este orden de ideas, la razón principal para llevar a cabo esta investigación es la necesidad de conocer si los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI pueden fortalecer y optimizar sus habilidades comunicativas en el idioma alemán, usando herramientas digitales que se pueden encontrar en las redes sociales con el fin de emplearlas en una aplicación digital.

Teniendo en cuenta la información previamente mencionada, se espera fortalecer las habilidades comunicativas en el idioma alemán de cada estudiante. En primer lugar, por medio de una encuesta aplicada a los estudiantes de Lenguas Modernas, se identificó que los estudiantes presentan mayor dificultad en la comunicación del alemán en comparación a otros idiomas, como inglés y francés. Del mismo modo, será posible determinar las herramientas digitales que permitan optimizar las habilidades comunicativas y que faciliten la relación con personas extranjeras.

Por otro lado, la aplicación de entrevistas a docentes de la lengua alemana de la Universidad ECCI, permite tener un acercamiento a los criterios de pedagogía en relación a

la optimización de las habilidades comunicativas haciendo uso de las herramientas digitales ofrecidas por las redes sociales. Para finalizar, esta investigación usa referencias bibliográficas como artículos, revistas e importantes periódicos de tecnología y redes sociales como fuentes secundarias. También, se tendrá en cuenta investigaciones de autores, quienes promueven la comunicación en relación con las redes sociales, reconociendo la importancia de estas en la efectividad de este proceso.

Pregunta de investigación y objetivos

¿Cómo las herramientas de las redes sociales en una aplicación digital facilitan la comunicación de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI?

Objetivos

Objetivo general

Proponer un diseño de una aplicación digital con las herramientas de las redes sociales útiles en la comunicación del idioma alemán para los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.

Objetivos específicos

- Conocer la relación entre las redes sociales y las habilidades comunicativas de una lengua extranjera.
- Reconocer las herramientas útiles de las redes sociales para el proceso comunicativo de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.
- Definir las herramientas digitales de las redes sociales apropiadas para la mejora de las habilidades comunicativas del idioma alemán de los estudiantes de Lenguas Modernas en una aplicación digital.

Capítulo 2

Marco Teórico

El presente capítulo abarca conceptos y/o perspectivas de diferentes autores de las variables envueltas en esta investigación en curso, tomadas de artículos, investigaciones, tesis y demás fuentes secundarias. El marco teórico inicia con el estudio de la comunicación y su importancia, continúa mencionando el concepto y las características de las habilidades comunicativas en un idioma extranjero. Seguido a esto, se exponen las TIC y la Web 2.0 junto con su influencia en la nueva sociedad del conocimiento. Además, se hacen presente percepciones frente a las aplicaciones digitales, su clasificación y su relación con la comunicación de una lengua extranjera. Para finalizar, se mencionan varias perspectivas y modelos de análisis frente a las redes sociales en Colombia y Alemania, y sus herramientas para la apropiación de una lengua extranjera; de igual forma, se hace referencia al Blended-Learning como un espacio innovador y tecnológico, el cual es apropiado para afianzar las habilidades comunicativas.

Comunicación

A través de la historia se pueden encontrar distintas interpretaciones de diferentes autores al significado de comunicación, por ejemplo, Aristóteles (384-322 a.C) es uno de los primeros personajes en hablar de la “retórica” y los elementos de los cuales se compone: locutor, discurso y oyente. Siglos más tarde se amplía la discusión con Laswell y Hovland

(1948) quienes le agregan más elementos y definen la comunicación como una situación de interacción en la cual hay transmisión de estímulos, generalmente verbales. Para Gerbner (1958) la comunicación es una interacción social de intercambio de aspectos sociales y culturales. Por otro lado, Walton (1992) resalta la importancia de la comunicación en el éxito de cada una de las actividades desarrolladas por el ser humano, puesto que la claridad y el uso del lenguaje asertivo permiten tener un acercamiento de nuestras ideas u opiniones con el receptor.

Así mismo, a inicios del siglo XXI varios autores redefinen estos conceptos y agregan más elementos, de los cuales se destaca el doctor y profesor Algarra (2003) quien define la comunicación como una herramienta social preservadora de la relación con los contextos culturales. Gómez (2016) en un artículo publicado en la revista Universidad de Carabobo demuestra que la comunicación contribuye al desarrollo del bienestar del ser humano, la supervivencia y el fortalecimiento de relaciones sociales significativas para la vida del mismo.

Habilidad Comunicativa

La habilidad comunicativa hace parte de la capacidad de comunicarse de manera efectiva, Niño (2008) define el saber comunicarse como un campo del conocimiento y un saber aplicado; saberes comprendidos como conocimientos, habilidades, actitudes y valores (precondiciones, criterios, usos, reglas y normas) para realizar actos comunicativos eficientes en un contexto determinado, según sus necesidades y propósitos.

Como bien lo explican Becerra et al (2019) el desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes es el logro básico previsto por el Ministerio de Educación Nacional de Colombia, en los estándares del área de lenguaje en todos los niveles del ciclo educativo y con mayor razón al terminar el ciclo de básica secundaria. De acuerdo al mismo autor los estudiantes deben ser un agente productivo a la sociedad empleando habilidades para integrarse como escuchar, leer, escribir y hablar, destacando esta última.

El sistema de referencia usado anteriormente para definir el control de la lengua era el propuesto por Lado (1971) y Carroll (1961b, 1968) al principio de la década de 1960. Estos modelos separaban las habilidades (hablar, escribir, escuchar y leer) de los componentes del conocimiento como (gramática, fonología, vocabulario, grafía). No

obstante, nunca expusieron la relación que había entre las habilidades comunicativas y los componentes del conocimiento. Igualmente, pautas más recientes suministran una descripción más inclusiva del conocimiento necesario para manejar una lengua, ya que integran el conocimiento del uso de la lengua para alcanzar metas comunicativas determinadas y la identificación del lenguaje como un proceso dinámico.

En este mismo orden de ideas, Galiano (2014) define el habla y la escritura como habilidades exclusivas del emisor en relación al tipo de mensaje que reciba. Este mismo autor resalta la lectura y la escucha como un medio de asimilación o comprensión del mensaje por parte del receptor. De igual forma, Peñaranda (2014) define las habilidades comunicativas en su investigación desarrollada en la Universidad de Pamplona de la siguiente manera: la lectura es un juego de roles en el que se tiene en cuenta los valores y las intenciones culturales donde el lector es privilegiado de estas ideas; la escritura es un medio de producción social e individual determinado por saberes, entorno social y cultural hacia el mundo; la escucha es tejer de manera inmediata la intención del hablante haciendo reconocimiento del entorno social, cultural e ideológico y el habla es el registro de una lengua con el objetivo de emitir una intención comunicativa.

Por otro lado, se habla de la habilidad comunicativa en la apropiación de un idioma extranjero, de acuerdo a Rosales et al (2015) hay dos términos importantes: uno de ellos es la obtención de una lengua en sí, entendido este como el desarrollo del conocimiento de una lengua extranjera; es decir, el dominio de sus reglas y fórmulas por medio de un estudio formal. El mismo autor cita a Canale y Swain (1980) quienes afirman la competencia gramatical como significado de la adquisición fonológica de reglas tanto morfológicas como sintácticas y semánticas, junto con el léxico y la competencia sociolingüística se refiere al aspecto del aprendizaje de la pragmática y el uso de varios actos de habla. Entre estos últimos se pueden mencionar los valores culturales, las normas y el manejo de otros aspectos socioculturales dentro de determinados contextos comunicativos menciona Rosales et al (2015).

Finalmente, Rosales et al (2015) hablan de la competencia estratégica, abarcando los aspectos verbales y no verbales de la comunicación, definidos como interrupciones en diálogo, pausas en la autocorrección, negociación de significados, activación de conocimiento previo,

reconocimiento de estructuras discursivas e infiriendo, contextualizando y tolerando ambigüedades.

Tecnologías de la Información y la Comunicación TIC

Las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) son un elemento sustancial e impredecible de la nueva sociedad del conocimiento; que a su vez se ha convertido en un desarrollador individual y social. De igual manera, es una herramienta que promueve la investigación y superación del docente y del estudiante, afirma Villacres et al (2020) en su estudio “Empleo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación como estrategia innovadora de enseñanza y aprendizaje”. Es necesario mencionar que, para estos autores las TIC son un medio ideal de aprendizaje activo que responde a las diferentes necesidades de los estudiantes; puesto que permiten el uso de recursos creativos los cuales son estimuladores de la atención, el desarrollo cognitivo y el trabajo autónomo.

Por otro lado, Romani (2009) define las TIC como dispositivos tecnológicos que posibilitan la comunicación y la colaboración interpersonal de manera multidireccional; al producir, intercambiar y transmitir datos entre diferentes sistemas de comunicación. Castro et al (2007) señalan la interactividad, la innovación, la automatización e interconexión y la diversidad como características de las TIC, las cuales han permitido las transformaciones sociales, culturales y económicas; a su vez han permitido catalogar las TIC como fuente primordial para la comunicación

Siguiendo a Ferro et al (2009) las TIC afianzan la flexibilidad en tiempo y espacio para el desarrollo de actividades relacionadas con la educación; es decir las TIC ofrecen una enseñanza personalizada acompañada de recursos visuales y auditivos que enriquecen eficazmente el aprendizaje. Así mismo, la UNESCO (2019) expone que las TIC ofrece acceso universal a la educación, reduce las diferencias en la enseñanza, apoya al desarrollo docente, la calidad y la pertinencia de la formación, enriqueciendo y transformando la educación.

Severin (2010) indica que el uso de las TIC en la educación implica el desarrollo y la gestión de nuevas estrategias y metodologías pedagógicas. De acuerdo a Intriago (2019) las TIC en un contexto educativo, especialmente en la adquisición de un idioma, fortalecería este proceso siempre y cuando se cuente con la preparación, la agilidad y el dinamismo en el

uso de estas herramientas. Contreras (2008) señala que la formación en una lengua extranjera y su relación con las TIC se unen por una metodología comunicativa; es decir por la práctica. De igual manera, este autor menciona que algunas de las herramientas comprobadas para apoyar este modelo son: el correo electrónico, los chats, los foros y las videoconferencias; puesto que crean una realidad natural en el uso de la lengua.

Siguiendo a Severin (2010) las TIC brindan nuevas habilidades educativas o habilidades de nivel superior ligadas a la nueva sociedad del conocimiento; tales como el pensamiento crítico, la comunicación, la innovación, la creatividad, el trabajo en equipo y la responsabilidad social y personal. En este orden de ideas, Martínez (2016) afirma que una de las ventajas de las TIC es que permiten optimizar las habilidades comunicativas y formativas de las personas que las utilizan. Además, Ferro et al (2009) cita en su artículo “Ventajas Del Uso De Las Tics En El Proceso Enseñanza-Aprendizaje Desde La Óptica De Los Docentes Universitarios Españoles” a Mayer (2000) quien afianza el cambio de los estudiantes en relación al uso de las TIC; puesto que ellos se convierten en un constructor significativo de la comunicación y de la información.

Para finalizar, Severin (2010) define las Tecnologías de la Información y la Comunicación como un instrumento que forma parte habitual de un grupo de oportunidades laborales y de desarrollo, por lo que su manejo eficaz, puede significar oportunidades de acceso y crecimiento personal y profesional, y a nivel agregado, podría hacer diferencia en el desarrollo de un país. Adicionalmente, Ferro et al (2009) concluye que las TIC son oportunas en la apropiación de una lengua extranjera, al permitir el desarrollo de múltiples funciones; desde la transmisión de información, hasta la simulación de fenómenos o la realización de ejercicios, la evaluación de los conocimientos y habilidades, o la tutorización.

WEB 2.0

La web (World Wide Web) y el internet son expresiones que comúnmente son confundidos o usados erróneamente debido a la economía del lenguaje Pisani y Piotet (2009, p. 14) y, aunque el internet existe desde los años sesenta es en los años noventa, gracias a la web, cuando se propaga su uso; en pocos años evolucionó notablemente, pasando de interfaces sencillas a unas más especializadas donde el usuario interactúa de forma dinámica con los contenidos presentes allí.

La Web 1.0, predecesora de la Web 2.0, es completamente estática, de solo lectura, el usuario no puede interactuar con el contenido de la página, no se pueden hacer comentarios, ni recibir respuestas, se está totalmente limitado a lo que el editor de la web actualiza en la página. Por otro lado, La Web 2.0 descrita por Tim O'Reilly (2005) como la evolución técnica del internet que permite la comunicación entre sus usuarios por medio de diferentes plataformas como Blogs, Wikis y sitios que fomentan el intercambio de contenidos como, fotos, vídeos, noticias, ideas, entre otros. Según Orihuela (2006, p. 26) el término software social o Web 2.0 es el conjunto de herramientas (programas o redes) que permiten o facilitan la interacción de grupos geográficamente dispersos. Los medios sociales devuelven a los ciudadanos el poder de la comunicación pública, la circulación de información y el establecimiento de agendas, que en buena medida había sido hasta ahora administrado de forma exclusiva por los medios tradicionales.

Actualmente, gracias a la llegada de la Web 2.0 se ha facilitado la edición de contenidos y se ha garantizado el acceso a diferentes herramientas de información, incluso ser propietario de una de ellas, canal de YouTube, tener su propio blog o un canal de distribución de audio como un Podcast. Esto no solo ha permitido la democratización de la información, sino que también dió paso a nuevas formas de negocios. Con la Web 2.0 ha nacido una visión nueva de ver la web y con ella nuevas tecnologías para su desarrollo, nuevos entornos y aplicaciones, nuevos sistemas de marketing y políticas de publicidad. En un principio, el usuario participaba en la Web 1.0 como consumidor, mientras que en la Web 2.0, además de consumidor, es generador y creador de contenidos.

Berna et al (2009) en su trabajo de investigación cita a Freire et al (2007) que sostiene que la Web 2.0 puede ser definida como un sistema de aplicaciones en Internet con capacidad de integración entre ellas y que permite la publicación de contenidos por parte de los usuarios. Además, identifica la Web 2.0 como un conjunto de tecnologías que permiten una creación social del conocimiento, a través de tres características: tecnología, conocimiento y usuarios.

Franklin y van Harmelen (2007) relacionan la Web 2.0 con la educación superior, pues afirman que ésta puede apoyar las universidades para que los estudiantes se conviertan en autónomos, capaces de fijar sus propios objetivos de formación, desarrollar estrategias, organizarse para lograr esos objetivos y reflexionar sobre sus procesos de aprendizaje y los

resultados. Esteve (2009) sostiene que las TIC y las herramientas sociales están contribuyendo a la construcción de los entornos personales del alumnado, y favorece al mismo en la adquisición de nuevas competencias.

Aplicaciones Digitales

De acuerdo con López (2019) un App es una herramienta diseñada para realizar funciones específicas en dispositivos tales como: teléfonos, tablets, tv, pc, entre otros. De igual forma, explica que para acceder a ellas desde celulares tipo Smartphone se debe tener en cuenta la conectividad a internet y el sistema operativo del mismo. Existen tiendas virtuales donde se pueden adquirir, Google Play (Android), Apple (App Store), Microsoft y BlackBerry, allí se pueden buscar, descargar e instalar las aplicaciones a su necesidad.

Por otro lado, Alvarado et al (2016) presentan y analizan tres aplicaciones útiles, que según ellos aportan al proceso comunicativo de lenguas, en concreto: Kahoot, Edpuzzle, Audioboom; tres aplicaciones que trabajan varias destrezas lingüísticas y que ayudan a desarrollar la competencia comunicativa del alumnado, concluyendo después que promueven el conocimiento basado en tareas, ayudan a repasar de una manera práctica, dinámica y divertida la lengua objeto de estudio, fomentando además la autonomía de cada estudiante en la medida que les ayuda a responsabilizarse de su propio proceso.

En esta línea, Gunter et al (2016) analizan también varias aplicaciones que se pueden utilizar en el mejoramiento de las lenguas, así como su capacidad de promover el aprendizaje de forma lúdica. Concluyen que las aplicaciones Bussu y Duolingo, se caracterizan por favorecer el estudio a través del juego y, además, el resultado que promueven puede ser utilizado en contextos reales.

De acuerdo a Fuz (2020) las aplicaciones digitales con herramientas fonológicas y metalingüísticas, mejoran la comunicación de una lengua extranjera en cuanto a su fluidez y pronunciación; pues se facilita la representación de conceptos en la mente del aprendiz durante el discurso de la lengua meta. El mismo autor asiente, la comunicación de un idioma extranjero es un reto, el cual requiere la práctica de la misma en cualquier momento y/o espacio. Esta es una ventaja que ofrece las aplicaciones digitales, pues muchas de ellas son gratuitas y cuentan con diferentes herramientas, facilitando la interacción con las cuatro fases comunicativas y contribuyendo a la retroalimentación de la lengua. En este mismo orden de

ideas, Alvarado (2016) cita a Jackson (2015) que afirma el uso de aplicaciones digitales por personas interesadas en hablar una lengua extranjera y garantiza el desarrollo de habilidades para el uso de la lengua como hablar, leer y escribir de forma dinámica promoviendo la autonomía.

Conforme a Moreno y Vermeulen (2015) se puede concluir las aplicaciones móviles como el medio de la práctica oral de un idioma extranjero de forma dinámica. Hao-Lim-Sie (2017) añade que las mismas son efectivas para mejorar y expandir el vocabulario en contextos reales, permitiendo una constante interacción con el idioma en práctica.

Redes Sociales

Las redes sociales se han convertido en una herramienta que permite el desarrollo de habilidades comunicativas Cervantes (2019); pueden ser usadas como apoyo en el aula de clase por los docentes y/o estudiantes por medio de espacios de diálogo, interacción individual y multicultural, siendo de gran potencial según De la Hoz et al (2015). En este mismo orden de ideas, para Mayorga (2012) las redes sociales en la educación pueden convertirse en una excelente herramienta para el desarrollo de la comunicación y la construcción de conocimientos, a su vez permite el conectivismo; el cual es un paradigma que potencia la interacción y la conectividad social en el aprendizaje.

De acuerdo con Artero (2011) las redes sociales son concebidas desde y para la interacción; siendo el diálogo una herramienta enriquecedora para los estudiantes, al permitir situar el conocimiento de la lengua meta de los aprendices de forma auténtica en los contextos sociales por medio de la socialización y su uso, sin la supervisión excesiva de un docente de manera que desmotiva el uso de la lengua, según Wong et al (2017). En este orden de ideas, Trujillo (2019) afirma, la práctica social como la clave de la comunicación y apropiación efectiva de un idioma extranjero.

Para Cervantes (2019) es importante considerar las redes sociales en relación al enfoque comunicativo, el cual se encarga de desarrollar las competencias comunicativas de los estudiantes en sus distintas fases: habla, escucha, lectura y escritura; en un contexto y un valor sociopragmático implícito en el acto de la comunicación. Citando el mismo autor a Villarreal (2017) y Gil (2019) quienes mencionan la comunicación por las redes sociales de

tipo multimodal, donde el estudiante puede recurrir a distintos recursos para practicar sus habilidades y destrezas comunicativas en una lengua extranjera. En otras palabras, Cervantes (2019) concluye, que por medio de las redes sociales se promueve el desarrollo de las habilidades y destrezas comunicativas de los estudiantes, debido a que permiten recrear innumerables situaciones comunicativas en tiempo real y desde cualquier ubicación geográfica.

El uso interactivo de una lengua con otros individuos en una red social es mayormente adoptado y significativo en los aprendices, afirma Hanna & de Nooy (2003). Igualmente, Promnitz et al (2013) asegura que los chats y los grupos de discusión en Facebook, destinados a una lengua extranjera, son promotores de la interacción y la comunicación de los estudiantes, con una participación y conexión activa en la lengua de destino; por medio del uso de herramientas como videos e imágenes.

De acuerdo con los resultados de una investigación realizada por Harting (2017) a nueve estudiantes interesados en aprender alemán en Japón, se pudo destacar las redes sociales como una forma reveladora en el desarrollo de las competencias comunicativas para el discurso de una lengua extranjera, ampliando la fluidez y el uso de expresiones no solo en el ámbito académico sino también en entornos cotidianos, por medio de espacios interactivos permitiendo usar la lengua de manera empírica.

En este orden de ideas, Smith (1999) se refiere a las redes sociales como el medio para adquirir conocimiento cultural y mejorar las competencias comunicativas en un idioma extranjero. Por lo tanto, las redes sociales no solo permiten una adaptación cultural en el uso de la lengua; sino a su vez, facilita el uso de los aspectos pragmáticos de la comunicación. De acuerdo a Doucerain (2015) con su investigación de campo aplicada a estudiantes del idioma suizo, la interacción con hablantes nativos en una red social aumenta el nivel comunicativo de una lengua extranjera, compensando sus cuatro fases: hablar, escribir, leer y escuchar, minimizando las dificultades de comunicación de un idioma extranjero, pues el conocimiento cultural y la competencia comunicativa están directamente relacionados.

Redes Sociales en Alemania y Colombia

Las redes sociales como Facebook, Twitter, Google +, Instagram, LinkedIn, Bebo, YouTube, etc. Son internacionalmente conocidas como páginas web o aplicaciones que

brindan a los usuarios una manera fácil de comunicarse con otras personas, según Ramos et al (2017), se crea también un ambiente en el cual pueden hacer amigos e interactuar con personas de otras culturas.

Según un artículo del diario La República (2020) que cita un reporte llamado “We are social” realizado por Hootsuite, a nivel mundial la red social con mayor número de usuarios es Facebook con 2.449 millones, seguido por YouTube con 2.000 millones de visitas y WhatsApp con 1.600 millones de usuarios. Además de esto, evidenciaron cómo los colombianos pasan nueve horas en internet y casi cuatro de ellas dedicadas a las redes sociales, sin importar si le aportan algún beneficio académico o no; teniendo YouTube un 98% de uso, Facebook 95% y WhatsApp 90%.

A finales del año 2017 se realizó un estudio por Social Media Atlas en Alemania, el cual supone que al menos el 90% de los alemanes que hacen uso del internet son usuarios de las redes sociales. Siendo YouTube la más usada con el 81%, seguida por Facebook y WhatsApp con 76% y 73% respectivamente según Keil (2019), también se identifican Instagram, Snapchat, Twitter, Xing y LinkedIn como algunas de las redes sociales usadas por los alemanes

Blended Learning

A inicios del 2000 el Blended Learning o también conocido como Aprendizaje Combinado (AC) emerge en el campo de la pedagogía, posicionándose como un enfoque ecléctico basado en teorías e ideas; el cual busca obtener beneficios de la enseñanza presencial tradicional como la formación online, de acuerdo con Martinic et al (2019). Siguiendo a Carrasco et al (2018) este modelo de práctica es idóneo cuando el objetivo es desarrollar habilidades o destrezas en los aprendices.

Susilawati (2020) en su artículo “Encouraging Learning Quality Through Blended Learning Model” señala a Thorne (2003) quien determina que el Blended Learning es un espacio innovador y tecnológico para la participación e interacción en el proceso de aprendizaje. De igual manera, menciona el Blended Learning o B-Learning como la combinación de tecnología, actividades y eventos; la cual ofrece oportunidades de autonomía y efectividad, de acuerdo con Bersin (2004). Además, este mismo autor confirma la mejora de la comunicación y las habilidades en el trabajo colaborativo y liderazgo.

Soler (2019) hace referencia a Graham (2013) quien menciona los niveles de implementación de esta metodología tales como la actividad de curso, el programa formativo y el nivel institucional, los cuales favorecen el proceso del estudiante en línea. En este orden de ideas, se cita a Mendoza (2014) quien revela el impacto de esta metodología en la educación superior y posgrados; por la utilización de herramientas de comunicación digitales como blogs y foros en el desarrollo de actividades académicas. Además, este mismo autor aclara que B-Learning no solo es la mezcla de escenarios presenciales en uno virtual, sino la utilización al máximo de las TIC que optimizan el rendimiento.

Por otro lado, el B-Learning en la educación actual de acuerdo Soler (2019) quien cita a Moran (2012) promueve escenarios pertinentes para la educación y formación de calidad, también el uso de las múltiples herramientas digitales fortalece el conocimiento de las temáticas, afirma Bartolome (2004). De este modo, el B-Learning de acuerdo a Soler (2019) crea soluciones educativas pertinentes para mejorar el acceso al conocimiento de diferentes maneras, permitiendo al estudiante ser un ciudadano informado, responsable y capaz de contribuir a la sociedad.

El B-Learning abarca dos teorías de acuerdo con Alava et al (2018) las cuales son: el Conductismo y el Cognitivismo. El primero es un sistema que permite poner en práctica el aprendizaje con el apoyo de textos, audios, imágenes y/o videos dependiendo de la destreza que se quiera trabajar, ya sea el habla, la escritura, la escucha o la lectura; ofreciendo retroalimentación al estudiante por medio de la verificación, respuesta incorrecta o marcar el error. Mientras que el segundo somete al aprendiz a un análisis y evaluación de la información que contiene cada uno de los recursos ofrecidos por el conductismo, con el fin de apropiarse de la información y aplicarla a cada una de sus necesidades y destrezas.

De acuerdo con Soler (2019) B-Learning es una metodología que genera mayor impacto e interés en una formación semipresencial relacionada al desarrollo de un idioma extranjero de manera dinámica y flexible, promoviendo el trabajo autónomo. Un estudio realizado en Chile mostró que el fortalecimiento de un idioma extranjero requiere la capacitación de los estudiantes en relación al uso de herramientas tecnológicas, la promoción de estrategias metacognitivas para definir objetivos personales y el ritmo de formación, el feedback por parte de la plataforma digital y un espacio para el intercambio e interacción con la información.

El modelo E-Learning definido por Azcorra et al (2001) mencionado por Calderón (2012) es el desarrollo del proceso de formación a distancia, basado en el uso de las TIC y las telecomunicaciones que posibilitan una formación interactiva, flexible y accesible. Además, Galvis y Pedraza (2013) aclaran que los contenidos de esta modalidad son distribuidos en múltiples formatos electrónicos y la interacción entre estudiantes, y entre estos con el profesor y con los objetos de estudio, se realiza a través de redes de comunicación. De acuerdo a Calderón (2012) el E-Learning ofrece la combinación de un método tradicional y un método actual en el acceso a la información de manera sincrónica (en vivo), asincrónica (diferido), autoformativa y/o colaborativa.

Vale mencionar que, la diferencia entre B-Learning y E-Learning, es la falta de interacción social por medio las plataformas virtuales, ya que al E-Learning involucrar solo la virtualidad crea barreras en el desarrollo de competencias del estudiante, menciona Soler (2019). Además, Carrasco et al (2018) menciona a Bersin (2004) quien afirma que E-Learning tiene una alta probabilidad de fallar ya sea la falta de enrolamiento por parte del usuario o la falta de impacto en la formación profesional. Por otro lado, Calderón (2012) asienta que el E-learning ofrece herramientas tecnológicas para la práctica educativa y disminuye el acompañamiento de los tutores con los estudiantes, además de este convertirse en Orientador, Facilitador y Dinamizador. Mientras que este mismo autor resalta el B-Learning como un espacio de educación tutorizada con apoyo tecnológico, en el cual el tutor dedica mayor cantidad de horas a los estudiantes en espacios virtuales y presenciales; lo que le permite tener y desempeñar varias funciones, ya sea académicas, técnicas, sociales, entre otras, a fin de trabajar y desarrollar habilidades y actitudes con retroalimentación específica y oportuna a cada estudiante.

Antecedentes

En los últimos años, el uso de las redes sociales ha repercutido de manera significativa en diferentes habilidades del ser humano y la comunicación no es la excepción. Por lo tanto, en el presente apartado se sustentarán investigaciones y proyectos sobre la importancia de las redes sociales en la influencia de la comunicación en una lengua extranjera resaltando su metodología, su objetivo y las diferentes teorías que pueden influir notoriamente en la solución de esta investigación.

Martínez (2015), en su documento titulado: *Desarrollo De La Competencia Escrita*

En La Enseñanza De Lenguas Extranjeras A Través Del Uso De Dispositivos Móviles, realiza un estudio exploratorio descriptivo a 22 estudiantes de un instituto de lengua francesa de sexo masculino y femenino. Se aplicó una encuesta de 9 preguntas para obtener información sobre el uso de los dispositivos móviles y de sus canales de comunicación de la lengua. Por otro lado, para el desarrollo de la segunda fase se empleó un diseño cuasi-experimental, mediante dos variables: los dispositivos móviles y los canales de comunicación (WhatsApp) y las actividades y medios empleados dentro del aula de clase. Esta fase usa un pre-test y un post-test, permitiendo identificar si se han evidenciado mejoras en la escritura durante 12 semanas del grupo experimental (grupo de estudiantes en la primera fase) por medio de unas instrucciones pertinentes para el estudio. De igual forma, hay un grupo de control (estudiantes con escritura dentro del aula con revisión del docente) es evaluado para relacionarlo con el grupo experimental en el análisis de resultados.

La metodología de este proyecto permite concluir una evolución significativa de la competencia escrita de los estudiantes que usan como canal de comunicación WhatsApp, fortaleciendo el conocimiento de la estructura lingüística y la expresión escrita. Además, esta metodología puede ser pertinente con la investigación en curso, ya que el uso de un estudio exploratorio y cuasi-experimental permitirá identificar la evolución comunicativa en el idioma alemán de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.

Ceballos et al. (2015) en su artículo: *Habla Y Escucha: Habilidades Que Se Fortalecen Las Tecnologías De La Información Y De La Comunicación (TIC) En Estudiantes De Grado Octavo*, muestra la incidencia de las TIC sobre las habilidades comunicativas de la lengua castellana y el idioma inglés en los estudiantes del grado octavo de las instituciones educativas San Antonio (Antioquia) y Riosucio (Caldas). El estudio de esta investigación es de tipo cuantitativo con diseño experimental; el cual emplea un pre-test y un post-test. Se organizó dos grupos de 12 estudiantes de acuerdo a cada idioma, uno de ellos aplicó las TIC en su aprendizaje, mientras que el otro grupo mantenía lo convencional; todo con el fin de evidenciar la influencia de las TIC en sus habilidades comunicativas. El instrumento de recolección de datos fue un diálogo abierto filmado con el fin de plasmar la información en una tabla y analizarla empleando la Probabilidad Exacta

de Fisher y Yates; de este modo se pudo concluir que las TIC contribuyen de manera dinámica la formación de los niños y jóvenes, además de diversificar y permitir la participación de los estudiantes. Vale mencionar que, este trabajo se relaciona con la investigación en curso pues por medio del estudio cuantitativo-experimental se puede identificar la influencia de las TIC en las habilidades comunicativas del idioma alemán de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.

Rico y Agudo (2016) en su documento titulado: *Aprendizaje Móvil De Inglés Mediante Juegos De Espías En Educación Secundaria*, describen el estudio realizado con alumnos de Educación Secundaria Obligatoria (ESO), con el objetivo de indagar en la idoneidad de utilizar videojuegos en dispositivos móviles para el aprendizaje de idiomas, centrándose en cómo podrían estas herramientas afianzar el conocimiento de otros idiomas y otras culturas, involucrando un aprendizaje interactivo e individualizado, permitiéndole a cada usuario llevar un ritmo propio. Las herramientas usadas fueron dos cuestionarios, el primero de múltiples respuestas enfocado en conocer los dispositivos más usados, el segundo, fue aplicado en la escala de Likert con cinco opciones de respuesta, analizando la motivación de los estudiantes al usar videojuegos para el aprendizaje. Los resultados de la investigación indican el desconocimiento, por parte de los estudiantes, de aplicaciones o videojuegos los cuales ayudan a optimizar sus capacidades lingüísticas. Además, se evidenció una mejora generalizada en las expectativas sujetas a estudio, sobre estos dispositivos y recursos para el aprendizaje de lenguas.

Blake (2016) en su investigación: *La Tecnología Y Sus Cuatro Habilidades*, evidencia cómo las herramientas tecnológicas pueden facilitar la interacción de los estudiantes en una lengua extranjera, permitiéndoles poder ejecutar y mejorar las cuatro habilidades: hablar, escuchar, leer y escribir. por medio de videos, audios, mensajes, etc. Aunque las teorías lingüísticas actuales plantean un modelo de lenguaje más complejo, interactivo e integrado, este artículo de revisión literaria, señala la adquisición de idiomas asistido por computadora (CALL) como una herramienta que puede contribuir al crecimiento del conocimiento de una lengua extranjera en sus cuatro habilidades; empujando a los alumnos a combinar el habla, la escucha, la lectura y la escritura de un idioma extranjero, de manera que se parezcan más a cómo se relacionan normalmente con

las facetas digitales de sus propias vidas.

Estado del Arte

Diseño Y Evaluación De VISP, Una Aplicación Móvil Para La Práctica De La Competencia Oral. Ibáñez (2016). El presente artículo muestra una nueva aplicación que hace parte de la categoría MALL (Mobile Assisted Language Learning); la cual pretende ayudar a los estudiantes de inglés como lengua extranjera en la producción oral. De igual forma, se menciona las cuatro fases de metodología que se tuvo en cuenta para la creación de la aplicación, tales como: Introducción, Instrucción, Práctica y Finalización. La prueba piloto aplicada a 3 estudiantes de perfiles diferentes permitió llegar a la conclusión que VISP es una aplicación adecuada para la práctica de su competencia léxica y oral de un idioma extranjero, sin embargo, al ser evaluada por estudiantes Belgas se identificó la pertinencia del uso de un componente social dentro de la aplicación; con el fin de ser más significativa en el proceso.

Herramientas Tecnológicas De La Web 2.0 En El Proceso De Enseñanza Y Aprendizaje, Meneses (2018). Investigación desarrollada en la ciudad de Quito, Ecuador, con el fin de crear una guía enseñanza-aprendizaje utilizando la herramienta eXe-Learning y la web 2.0, puesto que se requiere ampliar las posibilidades de comunicarse y las oportunidades laborales y educativas. Este estudio es descriptivo de enfoque cuantitativo, el cual utiliza un cuestionario aplicado a 420 estudiantes para recoger perspectivas del uso de estas herramientas en relación al desarrollo del idioma inglés. Este cuestionario consta de dos partes: opción múltiple y parte escrita, siendo esta última una ilustración de la adquisición o mejora de esta destreza. La interpretación de datos llevó a la conclusión de que estas herramientas son pertinentes para adquirir y mejorar las destrezas del idioma: habla, escucha, lectura y escritura.

Blended Learning: Las Plataformas Nomon CISE Y Nomon Pillbook Para El Aprendizaje Del Idioma Inglés. Carrasco et al (2018). Este estudio busca describir la experiencia de un grupo de estudiantes de la Universidad de Guayaquil, Ecuador, con el uso de dos plataformas educativas: Nomon Cise (Aprendizaje presencial) y Nomon Pillbook (Aprendizaje Virtual). La metodología de este estudio es tipo descriptivo, para recolectar información aplicaron un cuestionario en línea a 71 estudiantes de 18 a 24 años, el cual

permitió reconocer la utilidad y la satisfacción producida al usar las plataformas. Al analizar esta información se pudo concluir que estas plataformas están catalogadas en el rango moderado-alto en productividad y eficacia para el rendimiento académico.

Implementación De La Plataforma Virtual Duolingo.Com En Los Procesos De Enseñanza Y Aprendizaje Del Inglés, M. Ed. Martha Lucía Salamanca Solis, (2018) ¿Cómo optimizar los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés, a través de la implementación de la plataforma virtual duolingo.com, en el grado 9-1 de la Institución Educativa Teresa Calderón de Lasso? Esta investigación evaluó cómo se pueden mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés, a través de la implementación de una plataforma virtual de aprendizaje, duolingo.com. Siguió una metodología en la cual predominó un proceso reflexivo por parte de los estudiantes y docentes. La elaboración teórica, el diseño de la investigación y la recolección de la información se realizó mediante registros de observación, basados en la Investigación-Acción-Participación. Su aplicación permitió, a través de la implementación de una secuencia de intervenciones pedagógicas, la elaboración de una propuesta llevando a estudiantes y docentes como actores primordiales, el descubrimiento, análisis y optimización en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés.

Apps For Foreign Language Learning At The University Of Murcia. Carrillo et al. (2018), en este artículo dieron a conocer la perspectiva de los estudiantes universitarios frente al uso de las aplicaciones digitales en la formación de idiomas, las habilidades desarrolladas y la influencia en el contexto universitario. Se emplea un estudio descriptivo –cuantitativo con un grupo único de 86 estudiantes de la Facultad de Educación de la Universidad de Murcia, 81% mujeres y el restante de género masculino, por medio de un cuestionario on-line individual y anónimo, con 20 preguntas cerradas. El uso de este instrumento permitió recoger información relacionada al empleo de las aplicaciones digitales en relación al desarrollo de idiomas. De acuerdo a lo mencionado, se consideró a las aplicaciones digitales como herramientas adecuadas y significativas para la adquisición de los idiomas de forma dinámica.

Blended Learning As A Learning Methodology Of A Second Language. Alava et al (2018). En esta investigación se propone el desarrollo de una plataforma que envuelva el B-

Learning para el acercamiento con una lengua extranjera y el desarrollo de nuevas destrezas en los estudiantes. Esta investigación fue de tipo cualitativo no experimental, a fin de analizar la metodología del B-Learning en relación a un segundo idioma. Se desarrolló una analogía entre dos grupos de estudiantes, uno de ellos utilizó la plataforma mientras que el segundo grupo continuó con la enseñanza presencial; siendo 30 estudiantes el número de muestra. En este orden de ideas, el instrumento de recolección de datos fue un cuestionario y para su análisis usaron un paquete estadístico SPSS que permitió concluir la creación de la plataforma de B-Learning apropiada para potenciar las habilidades comunicativas, teniendo en cuenta la teoría de Moreno et al (2016) es el método más eficaz en la enseñanza y uso de un segundo idioma.

Las Redes Sociales Y El Aprendizaje De La Lengua Extranjera. Cervantes (2019). En este artículo se analiza el impacto de las redes sociales en la adquisición del francés como lengua extranjera, llevando a cabo recolección de información de publicaciones relacionadas al uso de las redes sociales en el aula de clase. Entre las mismas, se destacan las redes sociales siendo aliadas de la habilidad comunicativa de las lenguas extranjeras, además esta misma requiere una interacción social obligando al estudiante a formarse en el habla, la escucha, la lectura y la escritura; empleando el valor pragmático de la comunicación. Es preciso destacar que, de acuerdo a Villarreal, 2017 y Gil, 2019 el enfoque comunicativo y las redes sociales se centran en la comunicación multimodal, la cual permite al estudiante practicar sus habilidades y destrezas en una lengua extranjera. Se concluyó las redes sociales como aliadas óptimas en la praxis de una lengua extranjera, mejorando el interés del estudiante y el uso de la misma.

Using Web 2.0 Tool Podcast In Teaching Foreign Languages. Stefancik y Stradiotová (2020). Esta investigación analiza el uso de un Podcast que incluye la Web 2.0 en la enseñanza del inglés y del alemán, de igual forma busca identificar si existe alguna mejora en las habilidades auditivas de los estudiantes. Emplearon el método cuantitativo, siendo instrumento de recolección un cuestionario aplicado a 218 estudiantes de inglés y 196 a estudiantes de alemán, además de aplicar un pretest y un post-test a cada grupo. Tras el análisis de estos resultados, se pudo concluir que este podcast es una herramienta útil en los procesos tradicionales educativos; que a su vez mejora de manera significativa la

escucha en el idioma inglés y alemán.

Capítulo 3

Metodología

Paradigma de Investigación

La noción del paradigma destacado por Kuhn (1975) es la concepción general del objeto de estudio, de los problemas que se van a estudiar, del método que debe emplearse y de la forma de interpretación y explicación de los resultados obtenidos por la investigación. En este orden de ideas, el paradigma sustenta de forma epistemológica el desarrollo de este estudio.

Ahora bien, es necesario recalcar que el objetivo de este trabajo es identificar si las herramientas que hacen parte de las redes sociales pueden ser útiles en el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI en el idioma alemán; a fin de emplearlas en una aplicación digital la cual facilite a los estudiantes un desempeño eficiente como agentes multilingües en su campo laboral. En suma, es fundamental revisar esta hipótesis por medio de técnicas, instrumentos y métodos, los cuales permitan determinar la factibilidad de la creación de este proyecto como solución.

De acuerdo a Peñaloza y Osorio (2005) las técnicas son el procedimiento o forma particular de obtener y analizar datos e informaciones, entre ellas se encuentran la encuesta, la entrevista, el diario de campo, registro de video y fotografía, entre otras. Por otro lado, para la recolección de datos se requiere el uso de instrumentos, los cuales, de acuerdo a los mismos autores, son recursos metodológicos que se materializan mediante un dispositivo o formato (impreso o digital) que se utilizan para obtener, registrar o almacenar los aspectos relevantes recabados de las fuentes indagadas de este estudio o investigación.

Por consiguiente, este trabajo se desarrolla bajo un análisis interpretativo que, según Maanen (1983) tiene como finalidad estudiar el objeto en su contexto natural, interpretando y analizando los fenómenos junto con las personas involucradas. De igual forma, este análisis requiere la observación y la interpretación de información para comprender el problema de estudio. Así como también, es de carácter constructivo puesto que tenemos una doble convicción: la primera, que observando nos observábamos y la segunda, que tratando de comprender nos comprendíamos, tal como lo refiere Córdova (1990). No obstante, el paradigma interpretativo busca una coherencia entre teoría y método, en la cual se asocia la elaboración teórica a la vinculación existente entre el investigador, su problemática y la concepción ética de la investigación; teniendo como fruto o resultado una propuesta que envuelve el dialogo entre el investigador y la población de estudio.

Enfoque de Investigación

A través de una metodología de investigación documental, se busca recopilar información primaria y secundaria, permitiendo analizar la influencia de las redes sociales y sus herramientas en los procesos comunicativos de los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI de la ciudad de Bogotá D.C., dónde se analizan fuentes primarias como, los resultados de una encuesta descriptiva, dando a conocer conceptos relacionados con las redes sociales, la comunicación en el idioma alemán y la percepción de las habilidades comunicativas por parte de los estudiantes.

Seguido a esto, se llevó a cabo una observación directa a fin de aplicar una entrevista cualitativa, abierta y estructurada, en la cual los participantes fueron docentes que conocen, hablan, comprenden y enseñan activamente el idioma alemán; en todo momento se les garantizo el anonimato. En este orden de ideas, se considera pertinente utilizar anotaciones de tipo interpretativo y temático, que permitan reconocer sus perspectivas, ideas y lineamientos vinculados al uso de las TIC como fuente de apoyo en el fortalecimiento de un idioma; los cuales serán plasmados en un diario de campo.

Asimismo, se implementó un Benchmarking, el cual busca destacar los mejores exponentes a nivel nacional e internacional, resaltando las gestiones empleadas por los mismos, con el objetivo de mejorar las situaciones problemáticas identificadas en los procesos críticos,

por medio de la adopción e implementación de prácticas certificadas. Vale mencionar que, este método tiene una correlación directa con la recolección y el análisis de datos, en busca de la eficiencia.

Por otro lado, se examinan tesis de grados, monografías, publicaciones en revistas científicas, información de fuentes supranacionales con datos actualizados e investigaciones recientes. Todo esto a fin de identificar las herramientas de las redes sociales que contribuyen al fortalecimiento y la optimización de la comunicación de los estudiantes, con la finalidad de proponer un prototipo de una aplicación digital para el uso y disfrute gratuito de los estudiantes, aportando así al mejoramiento de las habilidades comunicativas en la lengua extranjera alemana.

Adicionalmente, el enfoque enmarcado en este estudio es de tipo cualitativo, ya que la orientación identifica la percepción de los estudiantes de Lenguas Modernas en la utilización de una aplicación móvil; como estrategia de fortalecimiento de la comunicación en el idioma alemán. Esta investigación inicia analizando la situación actual de las variables; las habilidades comunicativas, las redes sociales, las aplicaciones digitales y/o uso de las TIC, en relación a la población de estudio. Posteriormente, se fundamentan en el marco teórico con base a perspectivas, experiencias y antecedentes que permiten generar y confirmar teorías, las cuales permiten la determinación de conceptos.

Método de Investigación

Con una metodología descriptiva se busca especificar las propiedades importantes de la población de estudio y las variables de estudio (La comunicación, Redes Sociales, Habilidades Comunicativas y las Aplicaciones Digitales), Dankhe, 1986. De igual forma, Selitiz (1965) afirma que este método requiere que el investigador defina qué se va a medir y cómo se va a lograr precisión en esa medición. Asimismo, debe ser capaz de especificar quién o quiénes tienen que incluirse en la medición.

Teniendo en cuenta lo anterior, se busca recopilar información primaria y secundaria de los escenarios descriptivos, tales como: las encuestas, las entrevistas, las observaciones y los diarios de campo, acompañados de grabaciones audiovisuales que hacen parte de una fuente de datos directa de esta teoría, puesto que se asume la responsabilidad de interpretar y analizar toda la información suministrada por medio de estas herramientas. Para el análisis de estos datos, se

realiza una inspección selectiva, permitiendo comparar, relacionar e identificar en definitiva la situación real del problema de estudio.

Con base a esto, esta teoría es de enfoque sustancial, ya que el estudio está centrado en aspectos específicos, tales como: las herramientas de las redes sociales y su relación con las habilidades comunicativas del idioma alemán.

Diseño y Tipo de Estudio

Se considera el diseño de esta investigación no experimental y transversal, puesto que no se puede manipular las variables (herramientas de las redes sociales, comunicación, TIC) ni al grupo de estudio (Estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI), además la información solo se analiza y se recoge una sola vez en un momento determinado de la investigación, dado que no se realiza un análisis ni antes ni después y no se toma en cuenta las consecuencias del desarrollo del mismo. Por otro lado, este estudio es tipo documental y correlacional, ya que por medio de la recolección de información de fuentes primarias y secundarias se puede determinar las relaciones entre las variables.

Instrumentos de recolección de la información

Las estrategias para acceder a la población, estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI de Bogotá, y analizar la información emergente, han sido claves en el desarrollo de esta investigación, debido a que estamos ante agentes de cambio diversos y numéricamente no representativos, como los estudiantes. El primer instrumento de recolección y análisis de datos empleado fue una encuesta descriptiva, donde los estudiantes por medio de 11 preguntas de escala de Likert, preguntas abiertas y cerradas de única respuesta y de opción múltiple; reflexionan sobre la lengua en la cual perciben tener mayor falencia, además hacen referencia a la importancia de las TIC, el uso de las redes sociales en procesos de fortalecimiento de lenguas extranjeras, y por último expresan cómo perciben ellos la pertinencia en la implementación de una aplicación digital como instrumento de apoyo en el desarrollo y perfeccionamiento de la lengua meta.

Como segundo instrumento se aplicó una entrevista cualitativa estructurada, ya que se aplicaron 6 preguntas, en el mismo orden a cada uno de los entrevistados, que además estaban previamente establecidas en un formulario y destinadas a contemplar las opiniones de los

participantes, docentes del idioma alemán de la Universidad ECCI, frente al uso de las redes sociales como instrumento para el fortalecimiento de un idioma, las habilidades comunicativas y el desarrollo de las mismas, además se ahondó en la viabilidad de presentar una aplicación digital como herramienta de apoyo para lograr mejores avances en las habilidades comunicativas de los estudiantes, finalmente se acude a la opinión de los profesores sobre lo acertado que sería poner en marcha la presentación de un examen internacional como requisito de grado.

Por último, se desarrolló un Benchmarking de tipo funcional como instrumento de recolección de datos, puesto que el objetivo del mismo es identificar las prácticas de los mejores exponentes, en relación a la adquisición y desarrollo de las habilidades comunicativas de una lengua extranjera. Además, permite romper paradigmas y esquemas que impiden a los estudiantes afianzar y apropiarse el idioma alemán; teniendo en cuenta los roles, el tiempo y la creación de nuevas estrategias en la adaptación de prácticas.

Capítulo 4

Análisis de datos

Este capítulo presenta los instrumentos que se emplearon en diferentes etapas de los análisis de datos sobre la adquisición de nuevas herramientas para el fortalecimiento de las habilidades comunicativas. En una primera instancia, se presenta la aplicación de una encuesta dirigida a los estudiantes de Lenguas Modernas; también se lleva a cabo algunas entrevistas a los docentes de alemán de la misma carrera. Por último, se elabora un Benchmarking cuyo objetivo es resaltar las mejores prácticas en adquisición de estrategias para el fortalecimiento de la comunicación en un segundo idioma.

La interpretación de los datos se hará articuladamente entre la comprensión y rastreo de estos, mediante la búsqueda de categorías fundamentales en los hechos que se han descrito a lo largo de los diferentes instrumentos utilizados.

Encuesta

Para llevar a cabo el objetivo de este trabajo, se realizó una encuesta dirigida a los estudiantes de 6°, 7° y 8° semestre de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI, la cual busca potenciar las habilidades comunicativas en el idioma alemán mediante la implementación de una Aplicación Digital.

La encuesta se diseñó mediante preguntas abiertas, cerradas y de tipo Likert las cuales permitieron identificar de manera más acertada las perspectivas de la población de estudio frente al uso de las TIC en la apropiación de un idioma extranjero y su relación directa con la creación de una aplicación digital. Está formada por 11 preguntas que se organizan en cuatro categorías

que van a configurar el eje de estudio: identificar el idioma en el que se presentan más falencias, conocer cómo perciben los estudiantes la relación entre las redes sociales y las habilidades comunicativas, reconocer las herramientas de las redes sociales en los procesos de comunicación y definir las para posteriormente destacarlas en una Aplicación Digital.

Tabla 1

Preguntas de la encuesta

1° Categoría
¿En qué semestre se encuentra?
¿Hasta este semestre de su carrera, en qué idioma considera tener más falencias comunicativas?
2° Categoría
¿Qué tan importante es la comunicación con personas nativas de los idiomas que está aprendiendo?
¿Cómo califica las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) para mejorar la comunicación de un idioma?
¿Está de acuerdo que las redes sociales ayudan a optimizar el desarrollo comunicativo de un idioma extranjero?
3° Categoría
¿Con qué frecuencia utiliza las redes sociales como apoyo para fortalecer sus habilidades de comunicación en otro idioma?
¿Qué herramientas de las redes sociales ha usado como apoyo para fortalecer la comunicación en otro idioma?
¿Cuáles de las siguientes redes sociales o Apps ha usado o considera útiles para reforzar la comunicación del idioma alemán?
4° Categoría
¿Qué herramientas digitales ha empleado para optimizar sus habilidades comunicativas?
Si se diseñara una App para reforzar la comunicación de un idioma ¿Cuáles de las siguientes herramientas considera apropiadas para optimizar la comunicación de un idioma?
¿Considera pertinente que la Universidad ECCI desarrolle instrumentos de apoyo para fortalecer su desempeño en la comunicación del idioma en cuál tiene más falencia comunicativa?

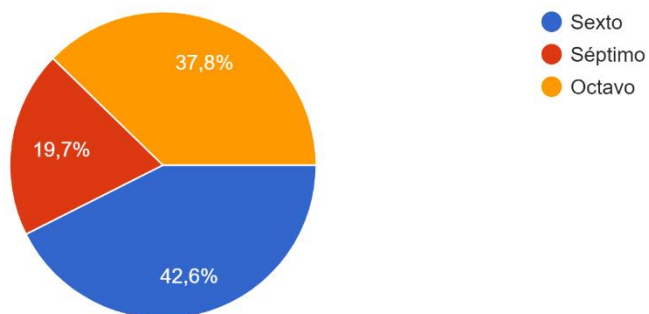
A continuación, podrá evidenciar la representación gráfica individual de los resultados, de cada una de las preguntas mencionadas anteriormente.

Gráfico 1

Pregunta 1: ¿En qué semestre se encuentra?

¿En qué semestre se encuentra?

249 respuestas



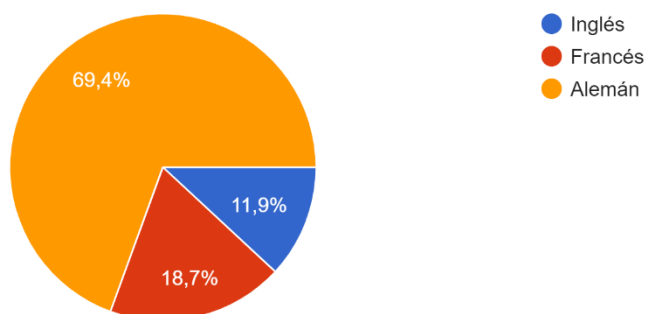
En el gráfico número 1 se puede identificar que el 19,7% de los estudiantes encuestados son de séptimo semestre, un 37,8% de octavo y para finalizar un 42,6% de sexto. Por ende, los resultados de esta encuesta tienen mayor representación de los estudiantes de sexto semestre de la carrera de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.

Gráfico 2

Pregunta 2 ¿Hasta este semestre de su carrera, en qué idioma considera tener más falencias comunicativas?

¿Hasta este semestre de su carrera, en qué idioma considera tener más falencias comunicativas?

252 respuestas

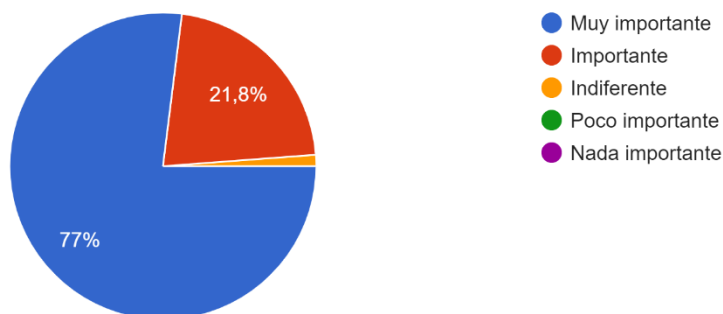


El 11,9% de los estudiantes expresa tener falencia comunicativa en el idioma inglés, mientras que el 18,7% de la población la presenta en el francés. Sin embargo, el 69,4% sostiene que el alemán es el idioma en el cual presentan más dificultades comunicativas.

Gráfico 3

Pregunta 3 ¿Qué tan importante es la comunicación con personas nativas de los idiomas que está aprendiendo?

¿ Qué tan importante es la comunicación con personas nativas de los idiomas que está aprendiendo?
252 respuestas



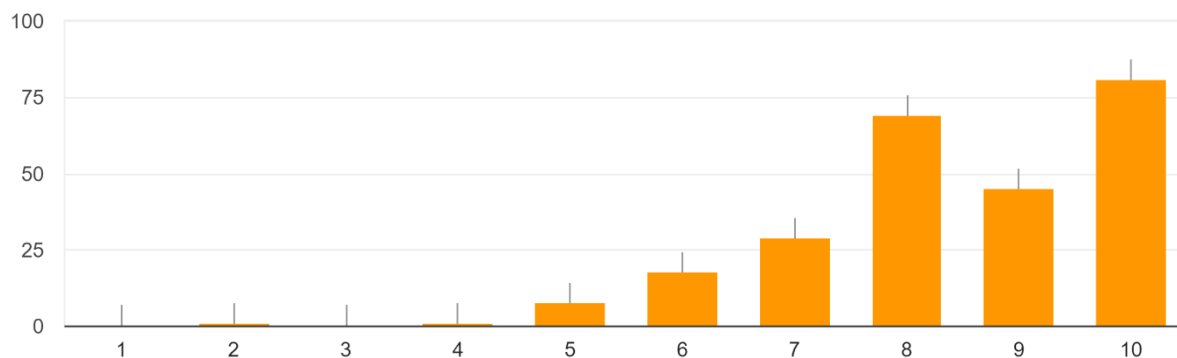
Se pudo identificar que el 1,2% de los estudiantes considera indiferente la comunicación con nativos durante el proceso de apropiación de la lengua, mientras que el 21,8 % considera importante y el 77% nos confirma la verdadera importancia de la interacción con extranjeros para hacer practica y uso de la lengua.

Gráfico 4

Pregunta 4 ¿Cómo califica las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) para mejorar la comunicación de un idioma?

¿Cómo califica las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) para mejorar la comunicación de un idioma?

252 respuestas



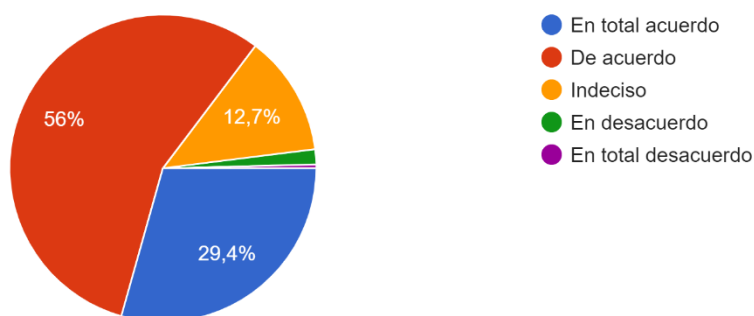
De acuerdo con el gráfico anterior se puede identificar que alrededor del 76% de los encuestados califica las TIC como muy importantes para mejorar las habilidades comunicativas de un idioma, el 22% importantes, mientras que el 2% las considera irrelevantes para este proceso.

Gráfico 5

Pregunta 5 ¿Está de acuerdo que las redes sociales ayudan a optimizar el desarrollo comunicativo de un idioma extranjero?

¿Está de acuerdo que las redes sociales ayudan a optimizar el desarrollo comunicativo de un idioma extranjero?

252 respuestas



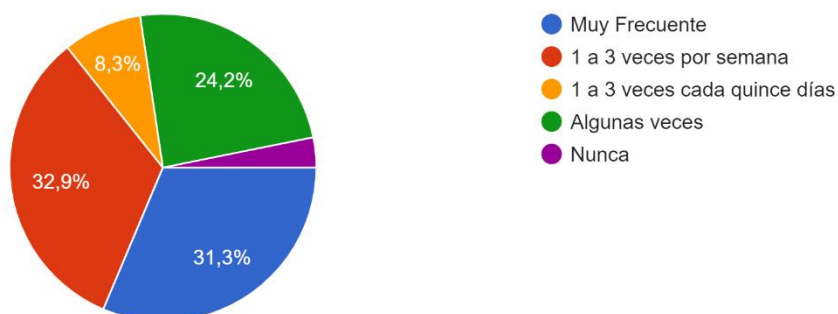
El 1,9% de la población está en desacuerdo frente al uso de las redes sociales como espacio que permite optimizar las habilidades comunicativas de un idioma extranjero, el 12,7% se muestra indeciso, sin embargo, el 85,4% afirmó todo lo contrario.

Gráfico 6

Pregunta 6 ¿Con qué frecuencia utiliza las redes sociales como apoyo para fortalecer sus habilidades de comunicación en otro idioma?

¿Con qué frecuencia utiliza las redes sociales como apoyo para fortalecer sus habilidades de comunicación en otro idioma?

252 respuestas



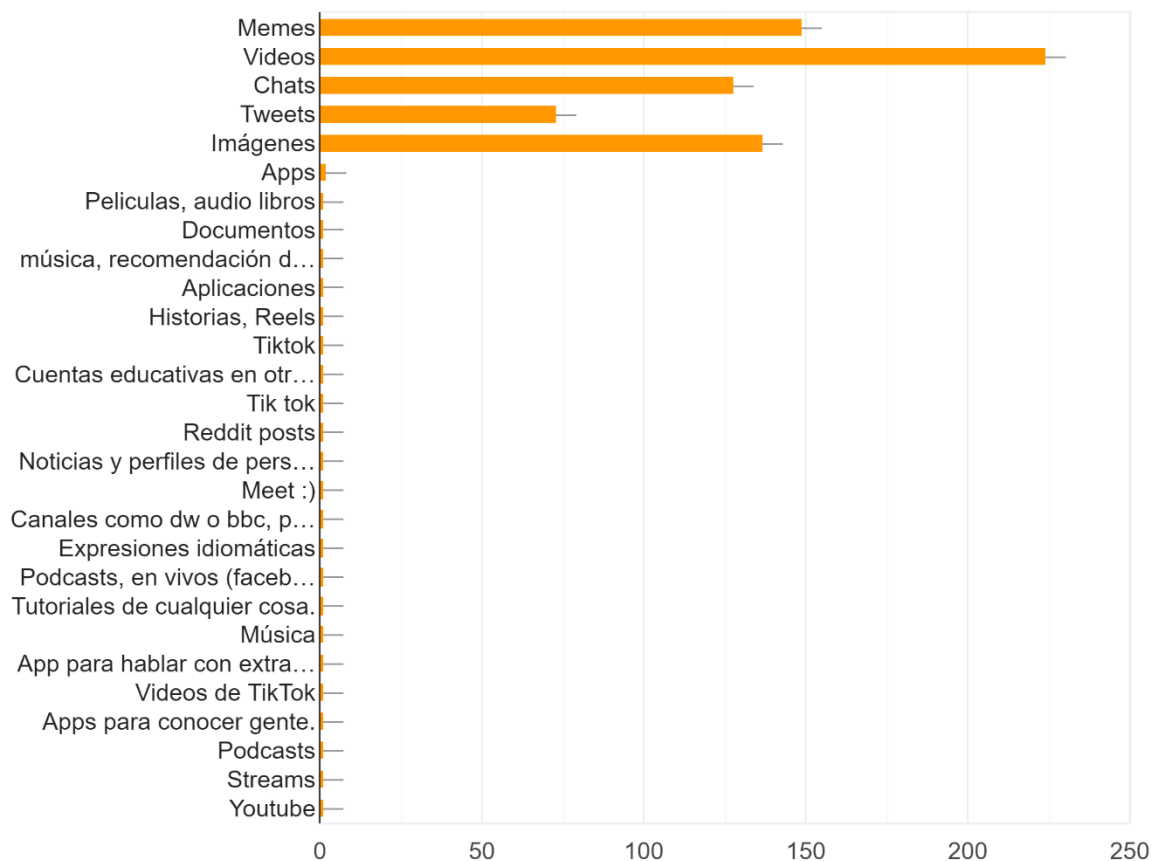
El 3,3 % de los estudiantes nunca usa las redes sociales como apoyo para fortalecer sus habilidades comunicativas, mientras que el 24,2% las emplea algunas veces, sin embargo, el 41% de las personas encuestadas las maneja entre 1 a 3 veces por semana o cada quince días, frente a un 31,3 que las aprovecha de manera frecuente.

Gráfico 7

Pregunta 7 ¿Qué herramientas de las redes sociales ha usado como apoyo para fortalecer la comunicación en otro idioma?

¿Qué herramientas de las redes sociales ha usado como apoyo para fortalecer la comunicación en otro idioma?

251 respuestas



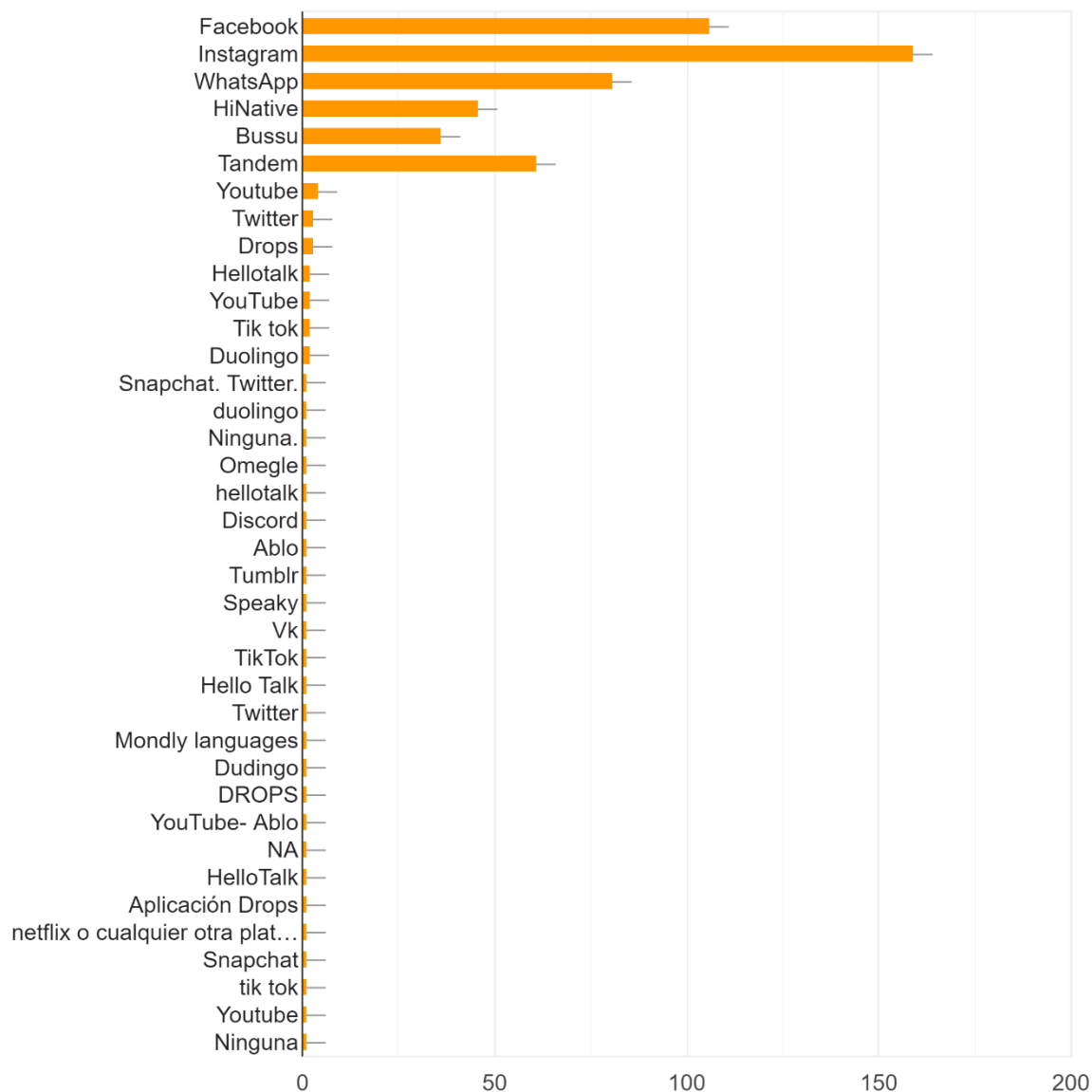
Con base al gráfico anterior, se puede identificar que el 19% de los encuestados utiliza los memes como apoyo para fortalecer su proceso de comunicación en otro idioma, mientras que los tweets tienen una influencia del 11%. De igual forma, el 36% afirma hacer más uso de los chats e imágenes como recurso complementario, cada uno con 18%, sin embargo, la herramienta mayor empleada por parte de los estudiantes son los videos con 30%. Vale mencionar, que el 4% de la población nombra herramientas como audio libros, podcasts, música, películas, streams, videos de tiktok, noticias y canales educativos como herramientas adicionales.

Gráfico 8

Pregunta 8 ¿Cuáles de las siguientes redes sociales o Apps ha usado o considera útiles para reforzar la comunicación del idioma alemán?

¿Cuáles de las siguientes redes sociales o Apps ha usado o considera útiles para reforzar la comunicación del idioma alemán?

252 respuestas

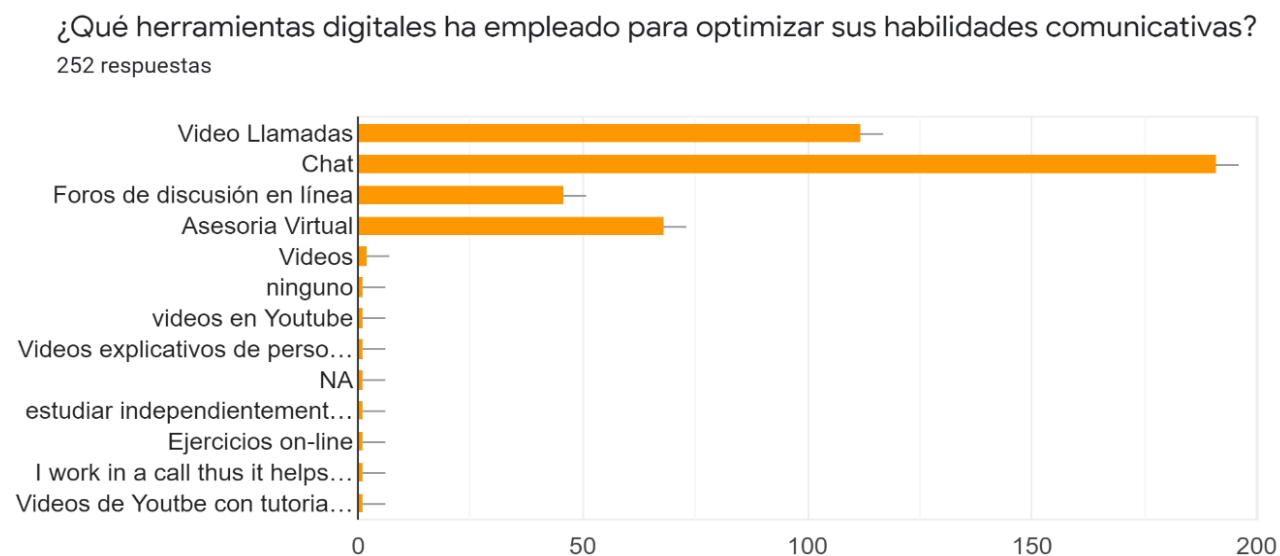


El 21, 8% considera Facebook como una red social útil para reforzar la comunicación del idioma alemán, el 23.8 estima WhatsApp y Tandem adecuadas para este objetivo, el 14.8 califica como provechoso HiNative y Bussu. Ahora bien, la mejor red social para afianzar las habilidades comunicativas en alemán de acuerdo con la población de estudio es Instagram con 31, 7% sin

embargo, aplicaciones como YouTube, Twitter, Hello Talk, Duolingo, Snapchat y Mondly Languages son favorecidas con el 7,9%.

Gráfico 9

Pregunta 9 ¿Qué herramientas digitales ha empleado para optimizar sus habilidades comunicativas?



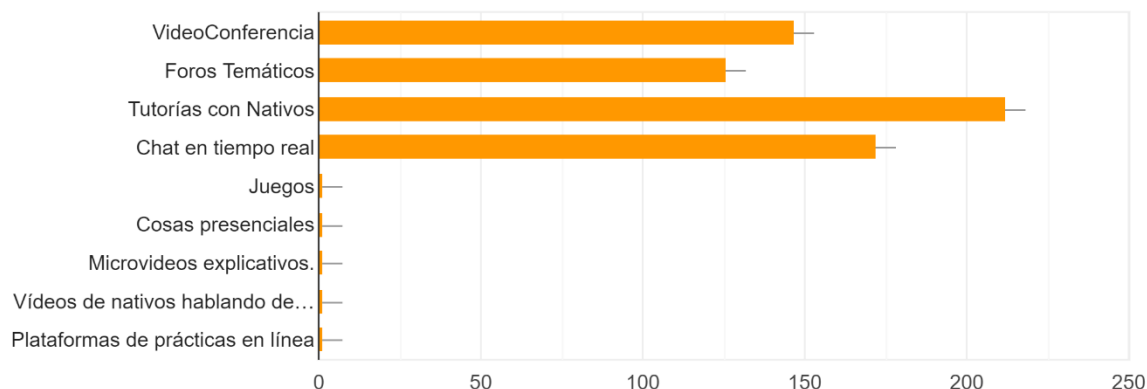
Las video llamadas son utilizadas por el 28,1% de los estudiantes, los foros representan el 9,8%, y las asesorías virtuales el 15,9%. El chat tiene una mayor empleabilidad con 44,1% además, el 2,1% menciona los videos y los ejercicios online como herramientas digitales apropiadas para la optimización de las habilidades comunicativas de una lengua extranjera.

Gráfico 10

Pregunta 10 Si se diseñara una App para reforzar la comunicación de un idioma ¿Cuáles de las siguientes herramientas considera apropiadas para optimizar la comunicación de un idioma?

Si se diseñara una App para reforzar la comunicación de un idioma ¿Cuáles de las siguientes herramientas considera apropiadas para optimizar la comunicación de un idioma?

252 respuestas



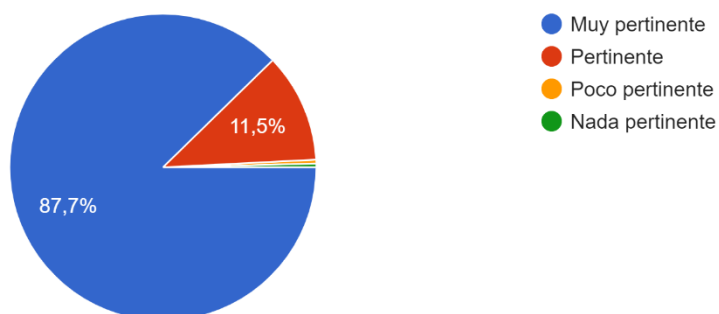
El 21,9% de los encuestados considera las video conferencias apropiadas para la aplicación, el 18,9% los foros temáticos, el 25,7% el chat, la tutoría con nativos 32,5% y el 1% de la población menciona juegos, prácticas en línea y videos explicativos. Se puede afirmar, que la tutoría con nativos es una de las herramientas más apropiadas para la optimización de la comunicación de un idioma.

Gráfico 11

Pregunta 11 ¿Considera pertinente que la Universidad ECCI desarrolle instrumentos de apoyo para fortalecer su desempeño en la comunicación del idioma en cuál tiene más falencia comunicativa?

¿Considera pertinente que la Universidad ECCI desarrolle instrumentos de apoyo para fortalecer su desempeño en la comunicación del idioma en cuál tiene más falencia comunicativa?

252 respuestas



El 99,2 % de los estudiantes encuestados consideran pertinente que la Universidad ECCI desarrolle y facilite instrumentos que permita fortalecer sus habilidades comunicativas y desempeño en el idioma que presenta falencias, mientras que el 1,8% está en desacuerdo.

En este orden de ideas, se puede concluir que la población de estudio requiere mayor apoyo y recursos en el idioma alemán, considerando importante la interacción con personas nativas durante el desarrollo de las habilidades. Del mismo modo, los estudiantes reconocen la importancia e influencia de las TIC y las redes sociales para cumplir este objetivo, ya que se identifica que el 31,3% hacen uso frecuente de las mismas como recurso complementario de su formación académica; en la encuesta se resalta que Instagram, WhatsApp, Tandem y Facebook son pertinentes para optimizar y reforzar la comunicación de una lengua extranjera, ya que definen las imágenes, videos y chats como herramientas que aportan al desarrollo de las habilidades comunicativas. Así mismo, los encuestados sostienen que es muy pertinente la creación de instrumentos de apoyo para fortalecer el idioma alemán, resaltando la necesidad de que estos cuenten con tutorías con hablantes nativos y chats en línea.

Entrevista

A continuación, se presentarán los diarios de campo, los cuales son el resultado de las entrevistas hechas a docentes de Alemán de la Universidad ECCI, a fin de resaltar su posición frente a los objetivos de la presente investigación y, al mismo tiempo, procura tener una visión más clara de los aspectos más relevantes frente a la creación de la Aplicación Digital y estrategias enfocadas al fortalecimiento del idioma.

Tabla 2

Entrevista 1

Diario de Campo Docente No. 1	
Lugar: Sesión Telepresencial vía Google Meet Fecha: 19/03/2021 Actividad: Entrevista	
Observaciones de las actividades:	Una introducción del objetivo principal de la investigación dio apertura a la entrevista, seguido a esto la docente mencionó su formación académica y su experiencia como profesora de alemán durante 7 años en la Universidad Nacional y la Universidad ECCI. Luego, se dio continuidad con las preguntas previamente formuladas; respecto a la

	<p>pregunta número 1 las redes sociales si pueden contribuir en el fortalecimiento de las habilidades comunicativas de una lengua extranjera, siempre y cuando el idioma del teléfono sea la lengua meta, ya que la información de las redes sociales será presentada en el mismo idioma, incrementando vocabulario, y gramática. En relación a la pregunta número 2 la habilidad comunicativa más difícil de desarrollar es la producción oral, puesto que reúne las otras tres habilidades, por otro lado en la pregunta 3 la docente afirmó que las redes sociales sí afianzan de forma indirecta la producción oral, por medio de audios y el dictador de Google, en seguida las recomendaciones para el prototipo fueron el desarrollo de espacios donde se pueda obtener vocabulario en contexto cotidiano y de negocios, acompañado de videos, lecturas y diálogos donde los estudiantes puedan interactuar y hablar de forma simultánea (Test Karaoke). Para la gramática ella propuso un espacio donde los estudiantes puedan reconocer los errores y así mismo corregirlos. En consideración a la pregunta número 5 se estimó oportuno el desarrollo e implementación de la aplicación móvil, como recurso y apoyo complementario de forma dinámica e interesante, para finalizar, en relación a la presentación de un examen internacional como requisito de grado, es pertinente para subir el nivel y las competencias de los estudiantes, además le permite mejorar su perfil profesional haciendo la diferencia entre un estudiante de Lenguas de la Universidad ECCI y un estudiante de un instituto de idiomas, de igual forma mejora la calidad de la Universidad.</p>
<p>Análisis, valoraciones e interpretaciones:</p>	<p>El éxito de la optimización de las habilidades comunicativas del idioma alemán por medio del uso de la aplicación móvil en los estudiantes de Lenguas Modernas, parte desde la autonomía y la motivación del estudiante hacia el idioma, por lo tanto, es indispensable la creatividad y el dinamismo en las actividades que se encuentren en la aplicación. De igual modo, es necesario reunir el uso de cada una de las habilidades comunicativas durante la sesión de estudio, a fin de que la producción oral siendo la más complicada tenga una evolución significativa en los estudiantes y es indiscutible la importancia e influencia de las TIC en la formación profesional de hoy en día.</p>
<p>Reflexión personal:</p>	<p>El desarrollo de la entrevista fue apropiado, se obtuvieron respuestas claras y oportunas en relación a las preguntas planteadas y la duración de la entrevista fue de 16 minutos. Afortunadamente, con la formación y experiencia profesional de la docente como Filóloga en Alemán, se identificó de manera acertada la influencia de las redes sociales en la</p>

	apropiación del idioma, además siendo ella docente de nuestra población de estudio se pudo tener la certeza de la necesidad real de un recurso complementario para los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI.
--	--

Tabla 3*Entrevista 2*

Diario de Campo Docente No. 2	
Lugar: Sesión Telepresencial vía Google Meet	
Fecha: 25/03/2021	
Actividad: Entrevista	
Observaciones de las actividades:	<p>Se le dio inicio a la entrevista a las 12:00 del mediodía, empezando con una breve introducción de la investigación y continuando con una presentación del docente entrevistado, él procede a mencionar su recorrido profesional y formativo en relación al idioma alemán, así como su cargo actual dentro de la Universidad ECCI, menciona aspectos relevantes de su vida académica tales como: Su formación profesional con el idioma alemán que se ha desarrollado en los últimos años, ya que su carrera primaria es Ingeniería Mecatrónica, también menciona que vivió 10 años en Múnich, Alemania donde realizó los estudios de posgrado, dentro de sus estudios secundarios se formó en Filología Italiana. Comenta que su vida como docente empezó impartiendo clases de español y otros idiomas y posteriormente con el alemán. También, se refiere a su experiencia con empresas del sector alemán como asesor y profesor de alemán, igualmente es educador de esta lengua en institutos de idiomas y para el cuerpo diplomático de la cancillería de Colombia.</p> <p>Para la realización de la entrevista, previamente se establecieron unas preguntas, las cuales estaban encaminadas a conocer los puntos de vista del docente, su respuesta a la primer pregunta fue positiva, ya que ratificó que sí se puede encontrar ayuda en las herramientas que ofrece las redes sociales para fortalecer las habilidades comunicativas en otro idioma, pero que esto depende mucho del contenido y se debe tener en cuenta dos aspectos, el desarrollo del contenido y la aceptación del contenido aquí presente, para esto dio algunos ejemplos y sugerencias, teniendo en cuenta que estas herramientas contribuyen al fortalecimiento de alguna habilidad en especial: para la elaboración del contenido nombra dictados, noticias, entrevistas, reproducciones</p>

<p>escritas, lecturas, juegos (que ayuden al engrosamiento del vocabulario) y mnemotecnia o ejercicios de memorización, anota que estas herramientas deben ser medibles y arrojar resultados además de ser llamativas. En cuanto a la pregunta número dos, afirma que la expresión oral es la habilidad más complicada de desarrollar seguida de la producción de texto, ya que en muchas oportunidades los estudiantes no se comprometen lo suficiente con el desarrollo del idioma.</p> <p>Continuando con la secuencia de preguntas y respuestas el profesor replica la pregunta número tres haciendo referencia a que todas las herramientas de las redes sociales pueden favorecer en la mejora de la producción oral, claro está, que esto depende del enfoque que se le da a la herramienta, aportando ejemplos como las imágenes que son instrumentos planos pero que con un tratamiento adecuado se puede ahondar en la producción oral; también menciona los textos, videos y las canciones como otras ayudas en el fortalecimiento de esta habilidad, añadiendo que esto depende de cómo se focalicen los ejercicios. Por otro lado, dando respuesta a la pregunta número 4 argumenta que existen muchas herramientas digitales que bien usadas pueden aportar al desarrollo de las cuatro habilidades, mencionando plataformas como YouTube, Deutsche Welle, la radio, los periódicos, los Ebooks, Audiolibros, entre otros. Para la pregunta número cinco asiente que si es necesaria la creación de una aplicación que apoye los procesos de perfeccionamiento de un idioma, pero también hace mención a la implementación de un convenio entre la Universidad y una plataforma, 7speaking, que va encaminada a ayudar a los estudiantes. También trae a colación algunas ventajas y desventajas de las aplicaciones, por ejemplo, su fácil acceso desde cualquier lugar, siempre y cuando los usuarios tengan internet o que su contenido no sea tan pesado. Para finalizar con la última pregunta, que va más orientada a conocer la viabilidad de la implementación de una certificación de idioma por medio de un examen internacional como requisito de grado, a lo cual él respondió que existen varios factores que se deben tener en cuenta, como lo es en este caso los costos de los exámenes, ya que hay estudiantes que no tienen los recursos económicos suficientes para pagarlos, como alternativa el maestro propone que la Universidad cree un examen muy similar a los de reconocimiento internacional, para que los estudiantes conozcan su nivel de idioma y tengan mayor seguridad al presentar un examen de certificación oficial. La entrevista tuvo una duración de 52 minutos con 54 segundos.</p>

<p>Análisis, valoraciones e interpretaciones:</p>	<p>Luego de un análisis completo de las respuestas suministradas por el profesor, se encontraron relevantes algunos aspectos mencionados, por ejemplo, la importancia de la motivación y la ejecución de un plan que cautive y llegue a más personas o estudiantes; también, que las plataformas y las herramientas actualmente disponibles tienen un inconveniente, ya que no tienen un contenido y/o un mercado correctamente focalizado, además de los costos, ya que debido a estos muchas personas no pueden acceder a los contenidos allí presentes, propone la creación de un pago diferente al dinero, como lo puede ser el conocimiento, el usuario puede aportar imágenes instructivas, textos, dictados, memes, etc. Todo esto centrado al desarrollo y el aumento de los contenidos. Igualmente, sugiere emplear algunas prácticas o métodos ya usados por los docentes de la Universidad y con los cuales los estudiantes se sienten cómodos, elementos que se pueden encuadrar en la aplicación para hacerla más interesante. Por último, acude a que la exigencia de una certificación internacional es buena idea, siempre y cuando se tenga presente el público, por ejemplo, a estudiantes de posgrados que cuentan con estudios previos y afines a los idiomas, como lo es la interpretación, la traducción, los idiomas en los negocios, entre otros y también que estos ya cuentan con un poder adquisitivo mayor a los estudiantes de pregrado.</p>
<p>Reflexión personal:</p>	<p>El objetivo de la entrevista se cumplió, el cual era conocer el punto de vista del docente frente a cada una de las situaciones que en el transcurso de la entrevista se le propusieron, además aportó conocimiento importante que ayuda a darle continuidad a la investigación, sus respuestas siempre estuvieron de la mano de la investigación y ayudarán a darle una mejor culminación, además su vasta experiencia como docente de alemán y en diferentes instituciones, ayudó a conseguir respuestas que aportan de manera substancial a la investigación.</p>

Tabla 4

Entrevista 3

<p>Diario de Campo Docente No. 3</p>
<p>Lugar: Sesión Telepresencial vía Google Meet</p>
<p>Fecha: 30/03/2021</p>
<p>Actividad: Entrevista</p>

Observaciones de las actividades:	<p>Se le dio apertura a la entrevista nombrando los investigadores y presentando la investigación, posteriormente se le cedió la palabra a la entrevistada, ella brevemente expuso sus estudios en Filología alemana en la Universidad Nacional de Colombia, también mencionó que actualmente se encuentra cursando su Maestría en Estudios Literarios, igualmente en la Universidad Nacional de Colombia. Del mismo modo, hace referencia a su experiencia laboral con la Universidad ECCI, con la cual lleva trabajando seis años e igualmente trabaja como docente en la Universidad Nacional de Colombia en los cursos de extensión.</p> <p>Procediendo con la preguntas, la profesora responde afirmativamente a la primer pregunta, diciendo que las herramientas de las redes sociales sí realizan un aporte a las habilidades comunicativas, también como respuesta a la segunda pregunta, manifiesta que la habilidad más difícil de desarrollar es la comunicación oral, ya que es la habilidad en la que convergen las demás habilidades comunicativas, para lo cual se refiere a los videos, foros, chats y audios como herramientas que potencian esta habilidad, respondiendo así a la pregunta número tres. Se le dio continuidad a la pregunta número cuatro, para lo cual ella recomienda videos, aplicaciones que le permitan al usuario completar las letras de las canciones, grabar videos hablando y foros, adicionalmente en la pregunta número cinco ella ve muy oportuna la posibilidad de la implementación de una aplicación que apoye los procesos comunicativos de los estudiantes y para finalizar la profesora considera pertinente la creación de un requisito que exija que los estudiantes presenten un examen internacional pues esto ayudaría a mejorar el posicionamiento de la Universidad y el nivel de los estudiantes; también menciona que se debería buscar una posibilidad donde la Universidad cree convenios o subsidios para la presentación de los exámenes de certificación, ya que todos los estudiantes no cuentan con los recursos para pagarlos.</p>
Análisis, valoraciones e interpretaciones:	<p>Aquí la docente ve importante e indispensable las herramientas que ayuden al fortalecimiento de la producción oral, como lo son los audios, que ayudan a practicar esta habilidad, también menciona los grupos de divulgación, donde los aportes se deben de hacer en la lengua meta. Adicionalmente, advierte que la presentación de un examen de certificación internacional es una necesidad, ya sea para aplicar a trabajos o posgrados dentro y fuera del país.</p>
Reflexión personal:	<p>Las preguntas fueron abordadas por la docente con brevedad, puntualizando y precisando en las respuestas, todas estas sintonizadas</p>

	con los objetivos de la investigación, también aportaron instrumentos y puntos de vista necesarios para continuar con el estudio.
--	---

Benchmarking

En el presente apartado, se evidenciará un Benchmarking como técnica de recolección de datos nacionales e internacionales, presentando los procesos críticos identificados, los mejores exponentes en estos campos y las posibles prácticas que se podrían implementar, todo esto en relación al problema de estudio; cuestionando así la posibilidad de la adopción de un examen internacional.

Con base a esto, se toma al Instituto Cervantes como referente del MCE (Marco Común Europeo) en los criterios de estandarización de los niveles de evaluación de cada una de las habilidades comunicativas; de manera continua se encuentra Suiza y Finlandia como los mejores exponentes a nivel mundial en la implementación y desarrollo de estrategias enfocadas al fortalecimiento de la comunicación de una lengua extranjera. También se hacen presentes Universidades como: la Universidad Científica del Sur (Perú), la Universidad de Málaga (España) y a nivel nacional la Universidad EAN, como representantes en la adopción de plataformas y aplicaciones móviles como un recurso complementario en su formación profesional. Finalmente, se muestran las prácticas adoptadas y reestructuradas a la necesidad del problema de esta investigación.

En este orden de ideas, se encontrará en primer lugar el análisis de los procesos críticos, seguido de las prácticas empleadas por los mejores exponentes y para finalizar la adopción y adaptación de las mismas.

Procesos Críticos.

En Colombia se estandariza en el 2006 el Marco Común Europeo como sistema de calificación de nivel de un idioma, proporcionando una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etc., y evaluando en escalas comprensivas (oral y escrita) y de producción (oral y escrita) de un idioma; asimismo determina el nivel del evaluado teniendo en cuenta las habilidades y competencias comunicativas del usuario, como lo muestran las siguiente tablas representadas por el Centro Virtual Cervantes:

Tabla 5

Comprender: Comprensión Auditiva

Comprender	
Comprensión Auditiva	
A1	A2
Reconozco palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a mí mismo, a mi familia y a mi entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.	Comprendo frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal (información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo). Soy capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.
B1	B2
Comprendo las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etcétera. Comprendo la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.	Comprendo discursos y conferencias extensos, e incluso sigo líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprendo casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprendo la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.
C1	C2
Comprendo discursos extensos incluso, cuando no están estructurados con claridad y cuando las relaciones están sólo implícitas y no se señalan explícitamente. Comprendo sin mucho esfuerzo los programas de televisión y las películas.	No tengo ninguna dificultad para comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarme con el acento.

Tabla 6*Comprender: Comprensión De Lectura*

Comprender	
Comprensión De Lectura	
A1	A2

Comprendo palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo, las que hay en letreros, carteles y catálogos.	Soy capaz de leer textos muy breves y sencillos. Sé encontrar información específica y predecible en escritos sencillos y cotidianos, como anuncios publicitarios, prospectos, menús y horarios, y comprendo cartas personales breves y sencillas.
B1	B2
Comprendo textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo. Comprendo la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en Cartas personales.	Soy capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprendo la prosa literaria contemporánea.
C1	C2
Comprendo textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando distinciones de estilo. Comprendo artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con mi especialidad.	Soy capaz de leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructural o lingüísticamente complejos, como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.

Tabla 7*Hablar: Interacción Oral*

Hablar	
Interacción Oral	
A1	A2
Puedo participar en una conversación de forma sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras y a una velocidad más lenta, y me ayude a formular lo que intento decir. Planteo y contesto a preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales.	Puedo comunicarme en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Soy capaz de realizar intercambios sociales muy breves, aunque, por lo general, no puedo comprender lo suficiente como para mantener la conversación por mí mismo.
B1	B2
Sé desenvolverme en casi todas las situaciones que se me presentan cuando viajo donde se habla esa lengua. Puedo participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo,	Puedo participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puedo tomar parte activa en debates desarrollados

familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).	en situaciones cotidianas, explicando y defendiendo mis puntos de vista.
C1	C2
Me expreso con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utilizó el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formulo ideas y opiniones con precisión y relaciono mis intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.	Tomo parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate, y conozco bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales. Me expreso con fluidez y transmito matices sutiles de sentido con precisión. Si tengo un problema, sorteo la dificultad con tanta discreción, que los demás apenas se dan cuenta.

Tabla 8*Hablar: Expresión Oral*

Hablar	
Expresión Oral	
A1	A2
Utilizo expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas a las que conozco.	Utilizo una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a mi familia y a otras personas, mis condiciones de vida, mi origen educativo y mi trabajo actual, o el último que tuve.
B1	B2
Sé enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, mis sueños, esperanzas y ambiciones. Puedo explicar y justificar brevemente mis opiniones y proyectos. Sé narrar una historia o relato, la trama de un libro o película, y puedo describir mis reacciones.	Presento descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Sé explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.
C1	C2
Presento descripciones claras y detalladas sobre temas complejos que incluyen otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.	Presento descripciones o argumentos de forma clara y fluida, y con un estilo que es adecuado al contexto, y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.

Tabla 9*Escribir: Expresión Escrita*

Escribir

Expresión Escrita	
A1	A2
Soy capaz de escribir postales cortas y sencillas, por ejemplo, para enviar felicitaciones. Sé rellenar formularios con datos personales, por ejemplo, mi nombre, mi nacionalidad y mi dirección en el formulario del registro de un hotel.	Soy capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas. Puedo escribir cartas personales muy sencillas, por ejemplo, agradeciendo algo a alguien.
B1	B2
Soy capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que me son conocidos o de interés personal. Puedo escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.	Soy capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Puedo escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sé escribir cartas que destacan la importancia que le doy a determinados hechos y experiencias
C1	C2
Soy capaz de expresarme en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista con cierta extensión Puedo escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes, resaltando lo que considero que son aspectos importantes, Selecciono el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos mis escritos.	Soy capaz de escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado. Puedo escribir cartas, informes o artículos complejos que presenten argumentos con una estructura lógica y eficaz.

También se describen los niveles de dominio lingüístico, con el fin de facilitar las comparaciones entre distintos sistemas de certificación. Con este propósito se ha desarrollado el esquema descriptivo y los niveles comunes de referencia, pero parece que en la práctica existe un amplio consenso, aunque de ningún modo universal, respecto al número y la naturaleza de los niveles apropiados para la organización del aprendizaje de lenguas, así como respecto al reconocimiento público de los niveles de logro que pueden alcanzarse. No obstante, parece que el marco general de seis niveles, los cuales son presentados como: A1 (Acceso), A2 (Plataforma), B1 (Umbral), B2 (Avanzado), C1 (Dominio operativo eficaz) y C2 (Maestría), cubre adecuadamente los requisitos, Instituto Cervantes para la traducción en español. (2002).

Cuando observamos estos seis niveles, sin embargo, vemos que son interpretaciones respectivamente superiores e inferiores de la división clásica de Básico, Intermedio y Avanzado. Con el fin de resumir el conjunto de los niveles comunes de referencia en párrafos independientes, de una forma sencilla y global que facilite la comunicación del sistema a usuarios no especialistas, y proporciona puntos de orientación a los profesores; el Marco Común Europeo que a través del Centro Virtual Cervantes. diseñó la siguiente tabla:

Tabla 10

Niveles De Dominio Lingüístico

Usuario Competente	C2	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
	C1	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
Usuario Independiente	B2	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y los contras de las distintas opciones
	B1	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza lengua

		Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
Usuario Básico	A2	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc. Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
	A1	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como, frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

En este mismo orden de ideas, en Colombia existen algunas Universidades que exigen la aprobación de un nivel determinado como requisito de grado, el cual debe estar acreditado por un examen internacional, tal es el caso de la Universidad EAN, que por medio de la Resolución N°195 de 2017 resuelve que todos los programas de pregrado deben presentar y aprobar un examen de certificación de Lenguas Extranjeras, como, por ejemplo, el IELTS o el TOEFL. Sin embargo, en este listado no figura la Universidad ECCI, ya que entre sus requisitos para graduarse de pregrado está la presentación de un examen realizado por la misma Universidad para determinar el nivel de inglés de los estudiantes, los cuales deben aprobar como mínimo un nivel B1, pero este requisito no incluye los programas de Lenguas Modernas, Comercio, Enfermería y Derecho.

Por medio de una encuesta aplicada a los estudiantes de Lenguas Modernas de la Universidad ECCI de 6, 7 y 8, se identifica la necesidad de desarrollar y enriquecer las habilidades comunicativas del idioma alemán, al tener en cuenta la participación de Alemania en diferentes sectores de la economía colombiana, tales como: el turismo, tecnologías, finanzas, energías, automotriz, productos farmacéuticos, etc. Por otro lado, con relación a la promesa de

valor ofrecida por la Universidad, los profesionales de Lenguas Modernas deben ser agentes multilingües que puedan desenvolverse en espacios administrativos, organizativos y/o comerciales.

Dicho esto, el alcance de este objetivo requiere el desarrollo de recursos complementarios que acompañen la formación y apropiación de la lengua, para ello es necesario considerar las prácticas y metodologías de los mejores exponentes del sector educativo en la apropiación de lenguas extranjeras.

Mejores Exponentes y Prácticas.

Con la expansión de la actividad científica, tecnológica y económica, que se da a gran escala después de la Segunda Guerra Mundial, el rol preponderante de poder hablar un idioma extranjero recae sobre el inglés, y este se convierte en la lengua internacional para la tecnología y el comercio. Asimismo, el aprendizaje de una lengua extranjera no sólo responde a una necesidad, sino que existen otras razones. La revista EAE Business School, afirma que la UE (Unión Europea) apoya la comunicación y apropiación de lenguas extranjeras, puesto que al manejar habilidades lingüísticas se mejoran las oportunidades laborales; con base a un estudio desarrollado en el año 2017, se pudo concluir que los candidatos tienen 37% más de posibilidades de acceder a un empleo al tener conocimiento de lenguas extranjeras, siendo el multilingüismo la nueva normalidad. En el campo de la neurolingüística, se sostiene que aquellos que conocen más de una lengua tienen la capacidad para utilizar zonas del cerebro subdesarrolladas, a diferencia de aquellas personas que conocen una sola lengua, es decir hablantes monolingües, Albert y Obler (1978).

Al ser el multilingüismo una herramienta que garantiza la competitividad en la nueva era de la globalización, esto implica que cada vez más personas hablen una lengua extranjera debido al constante contacto con personas de otros países; el conocimiento de otros idiomas ha dejado de ser un privilegio a ser una herramienta necesaria en los procesos productivos de las empresas, Biava y Segura (2010). Es por esta razón que a continuación se presentarán las estrategias o acciones que toman algunos países y/o universidades para formar seres multilingües.

Tabla 11

Mejores Exponentes (Países)

País	Metodología	Tiempo
Suiza	<ul style="list-style-type: none"> • Modalidad semipresencial • Uso de plataforma Aula Internacional • Existe un centro de recursos didácticos que facilita a los aprendices manuales de enseñanza de ELE, material audiovisual, producciones cinematográficas españolas en DVD y una amplia selección de literatura española. • Actividades culturales anuales, tales como, teatros, viajes culturales y educativos. • Inmigración, incide en la adopción, formación e influencia de una lengua extranjera. • Cuatro idiomas oficiales (francés, alemán, italiano y romanche). • Instituto LSI suizo ofrece clases de 4 a 6 horas diarias en jornadas diurnas y de la tarde 	45 min cada clase
Finlandia	<ul style="list-style-type: none"> • El currículo nacional establece objetivos y criterios de evaluación en las 4 habilidades, estableciendo estrategias de aprendizaje y cultura. • El aprendizaje de las lenguas extranjeras y la segunda lengua nacional cuenta con herramientas tecnológicas. • Las películas de lenguas extranjeras no son dobladas, solo subtituladas • Los videos mantienen el lenguaje original • Dos idiomas oficiales (finés y sueco) 	sesiones de 45min y 15 de receso = Mayor rendimiento y concentración

Nota: Esta tabla muestra los mejores países a nivel mundial en estrategias y metodologías para la apropiación de una lengua extranjera.

Tabla 12

Mejores Exponentes (Universidades)

Universidades A Nivel Mundial	Metodología
Unión Europea	<ul style="list-style-type: none"> • ERASMUS (European Region Action Scheme for the Mobility of University Students)

	Programa que ofrece facilidades de intercambios para estudiantes y profesores de los estados miembros de la Unión Europea, incluyendo Suiza, Macedonia del Norte y Turquía
Universidad Ean (Colombia)	<ul style="list-style-type: none"> • Requisito de un examen internacional para certificar el nivel. • Implementación de la App “Tell me more” como instrumento de apoyo en las dentro y fuera de las clases.
Universidad Científica Del Sur (Perú)	<ul style="list-style-type: none"> • Puso a disposición la plataforma “Rosetta Stone” para que sus estudiantes puedan practicar más de 24 idiomas.
Universidad De Málaga (España)	<ul style="list-style-type: none"> • Uso de la aplicación “Tell me more” por parte de 75 docentes como herramienta de avance autónomo del idioma inglés

Nota: Esta tabla muestra las mejores universidades a nivel mundial en estrategias, metodologías y recursos para la apropiación de una lengua extranjera.

A continuación, en la tabla N° 13 y N°14 se mostrará de manera detallada las características, modos de funcionamiento y herramientas empleadas por la plataforma “Tell me more” y “Rosetta Stone”. La primera es una plataforma que reagrupa softwares que permite el aprendizaje del inglés, francés, alemán, español, italiano y neerlandés; por medio de innovaciones pedagógicas, con el objetivo de desarrollar y mejorar las habilidades comunicativas de los usuarios. Por otro lado, Rosetta Stone es una plataforma dedicada a la capacitación de idiomas mediante lecciones, las cuales incluyen imágenes, textos y sonidos; a medida que el estudiante aprueba los capítulos, el programa le arrojará contenidos más avanzados, donde podrá encontrar vocabulario y funciones gramaticales.

Tabla 13

Tell Me More.

Tell Me More

Modos De Funcionamiento	Modo De Funcionamiento Libre	- Disposición de contenido lingüístico y pedagógico de manera libre enfocada a la mejora de producción oral y escrita.
		- Recomendado cuando se tiene un conocimiento previo del idioma y desee aprender de forma autónoma e intensiva.
		- Cada sesión se caracteriza por 6 espacios: temáticos (diálogos, dictados, sopa de letras y o crucigramas, redacción, video y cuestionario), culturales (fichas culturales, mapas y patchwork), gramática (explicación gramatical, completar frases y palabras y transformación de textos), vocabulario (asociación imagen/ palabra, asociación de palabras y crucigramas), comprensión y expresión oral (diálogos, ejercicios de fonética y dictados) comprensión y expresión escrita (ejercicios de gramática, redacción, diálogos y ordenar palabras).
		- Los usuarios de la plataforma pueden seleccionar el nivel de las actividades ya sea fácil o difícil o del 1- 10
	Modo De Funcionamiento Guiado	- Este modo cuenta con una leyenda la cual permite visualizar el progreso de actividades y un aprendizaje más estructurado.
		- El uso de la Agenda permite determinar disponibilidad de tiempo, duración y las habilidades para practicar.
		- Las actividades son agrupadas por competencia de la siguiente manera: Comprensión Oral (Dialogo de expresión, comprensión y reconocimiento de voz), Comprensión Escrita (Vocabulario clave, explicación gramática, ejercicios y transformaciones de texto), Expresión Oral (Pronunciación de palabras, frases y ejercicios de fonética, orden de palabras por reconocimiento de voz) y Expresión Escrita (Palabra misteriosa, casilla de palabras y redacción)
		- El modo guiado cuenta con una orientación pedagógica que requiere un desempeño mínimo en cada actividad para poder continuar.
	Modo De Funcionamiento Dinámico	- Selección de objetivos, por competencia o por área.
- Los objetivos están divididos de la siguiente manera: Completo (todas las áreas y competencias), Principiante (todas las áreas y competencias básicas), Comprensión y Expresión (Actividades para la comprensión y expresión oral y escrita), Vocabulario (Actividades para vocabulario) y Gramática (Actividades para Gramática).		

		- Representación del perfil y progreso por medio de un histograma, con el objetivo de reconocer el avance con relación al objetivo, área o competencia seleccionada
Herramientas	Herramientas Pedagógicas	-La herramienta más información sobre una palabra permite acceder a la pronunciación, definición; para los casos de los verbos está habilitada la herramienta de conjugación en los diferentes tiempos.
		- Dentro de las herramientas en pro de mejorar la pronunciación se encuentra la detección de errores, puntuación y entonación, escuchar y comparar y ejercicios de fonética.
		- La opción de traducción y léxico se encuentran en actividades como Diálogo, Vídeo y cuestionario, Explicaciones gramaticales y Fichas culturales
	Herramientas De Comunicación	- La herramienta de servicios de línea adopta la rúbrica de palabra del día o frase de la semana, además ofrece sugerencias de contenido lingüístico y cultural de acuerdo con las preferencias del usuario. Por otro lado, la rúbrica Horizonte ayuda a la orientación en viajes culturales o profesionales al extranjero.
		- Ofrece ayuda en la pantalla actual o por navegación en la solución de dudas e inquietudes.

Nota: Esta tabla muestra las características, modo de funcionamiento y herramientas de la plataforma Tell me more.

Tabla 14

Rosetta Stone

Modos De Funcionamiento	Rosetta Stone	
	Funcionamiento Libre	- Hacer que el estudiante piense en el idioma meta por medio de la conexión de palabras con imágenes vivas en contextos de la vida real para transmitir su significado. - Se basa exclusivamente en el nuevo idioma, no usa traducciones, para desarrollar así rápidamente la habilidad de comunicarse en él.

		- La aplicación ofrece tres o cinco niveles, dependiendo del idioma. Cada nivel se divide en cuatro unidades. Cada unidad contiene cuatro lecciones principales, donde el usuario conocerá palabras, frases, y vocabulario nuevo. Además, el programa contiene actividades focalizadas que complementan las lecciones principales y refuerzan los conceptos específicos tanto como el vocabulario para esa unidad.
	Calificación	- La unidad será aprobada una vez completada y cuando haya recibido una palomita sobre cada lección principal y actividad focalizada que se encuentra en la unidad correspondiente.
		- De no obtener el puntaje necesario o si se deja en progreso, no será marcada con nada (el usuario puede repetir o continuar una lección en cualquier momento).
		- Los porcentajes requeridos para aprobar las actividades son: 90% para gramática, vocabulario, escuchar y leer. 85% para la lección principal y la revisión. 75% para escribir, hablar, pronunciar e Hitos.
	Instrucción En Vivo	- Las sesiones de instrucción en vivo son sesiones interactivas que duran 25 minutos con un tutor, un hablante nativo del idioma que usted está aprendiendo, y con un máximo de tres alumnos adicionales.
		- Durante la sesión, el tutor guiará alumno por una revisión del material visto en las lecciones y actividades hasta ese punto, y lo aplicará para llevar una conversación con el tutor y los demás alumnos.
	Juegos Y Actividades	-El contenido que se practicará durante estas actividades será el mismo usado en la capacitación del idioma, para maximizar el reforzamiento del idioma.
- Los juegos y actividades contienen actividades que pueden ser jugadas sólo(a) o con un compañero (en las secciones de PLAY y TALK)		
- También cuenta con un foro en donde se puede comunicar con otros alumnos.		
Herramientas	Herramientas Pedagógicas	- El aprendizaje colaborativo y/o cooperativo entre los usuarios mediante foros es provechoso, ya que estimula la comunicación entre pares.

	- Cuenta con herramientas que le permiten a estudiante conocer los errores cometidos en la actividad desarrollada.
	- La capacitación del idioma es la base de la experiencia mientras que se perfeccionan las habilidades, por tanto, la plataforma no ofrece alguna opción de traducción.
Herramientas De Comunicación	- La esencia de este enfoque se encuentra, pues, en el enriquecimiento de los objetivos de aprendizaje: no se trata únicamente de que los estudiantes adquieran un determinado sistema lingüístico, sino de que sean capaces de utilizarlo para comunicarse de forma adecuada y efectiva.
	- La competencia pragmática se relaciona con el uso funcional de los recursos lingüísticos y comprende una competencia discursiva que se refiere a la capacidad de organizar las oraciones en secuencias para producir fragmentos textuales.

Nota: Esta tabla muestra las características, modo de funcionamiento y herramientas de la plataforma Rosetta Stone.

Adopción de Prácticas.

Con base a la información recolectada de los mejores exponentes de la comunicación y adopción de lenguas extranjeras, se podría implantar las siguientes estrategias en la Universidad ECCI, con el fin de optimizar de manera significativa las habilidades comunicativas de la lengua alemana en los estudiantes de Lenguas Modernas.

1. Promover el desarrollo y participación de los estudiantes en actividades lúdico-culturales que faciliten la integración y apropiación del idioma alemán.

La Universidad ECCI por medio del Programa Expresiones Culturales ECCI, el cual es dirigido por el área de Bienestar Universitario, podría fomentar la participación de los estudiantes de Lenguas Modernas en la creación de eventos culturales en diferentes idiomas, siendo una opción el alemán; esto con el fin de que los estudiantes puedan evidenciar sus competencias lingüísticas en idiomas extranjeros y que los participantes se sientan en un ambiente internacional en el cual puedan perfeccionar sus habilidades comunicativas.

2. Acompañar el proceso de formación presencial con un espacio complementario educativo para el programa de Lenguas Modernas.

Esta estrategia puede ser adoptada por la Universidad ECCI al consolidar una plataforma o una aplicación digital, con las características sugeridas en la investigación en curso, con la ayuda de los estudiantes de la Facultad de Ingeniería del programa Ingeniería de Sistemas, puesto que ofrece los recursos apropiados para mejorar el desempeño del profesional de Lenguas Modernas como agente de comunicación multilingüe del idioma alemán dentro de una organización.

De igual forma, este espacio complementario puede adoptar los modos de funcionamiento y herramientas empleadas por las plataformas “Tell me more” y “Rosetta Stone”, puesto que esto permitirá a los estudiantes llevar un proceso de formación acorde a las necesidades personales y específicas en cada una de las habilidades comunicativas.

3. Fomentar y estimular la presentación de exámenes internacionales de certificación de un idioma.

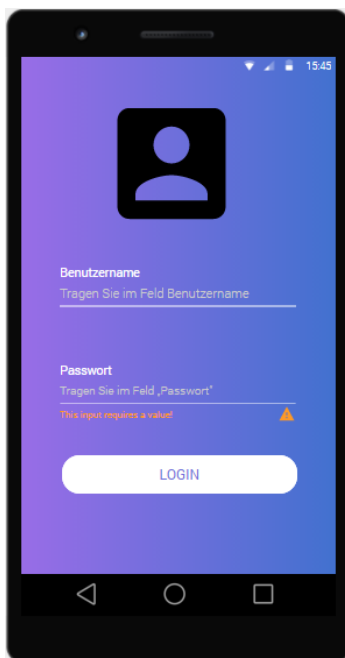
Consolidar estrategias y convenios que le permitan a los estudiantes tener más herramientas y oportunidades para presentar un examen con reconocimiento internacional, con el fin de certificar uno o más de los idiomas que cursa en la Universidad, esto le permitirá a la Universidad ECCI ganar más reconocimiento y reputación, además de potenciar las habilidades y el desempeño académico de los estudiantes, siendo este un valor agregado en la formación profesional de los mismos.

Resultados

A continuación, se presentará el prototipo de una aplicación como parte de los resultados de esta investigación; los datos que están incluidos aquí se derivan de la información recolectada en la consulta bibliográfica, los resultados de la encuesta realizada a los estudiantes de la Universidad ECCI, los aportes de los profesores de alemán entrevistados para el desarrollo de esta investigación y la adopción de algunas prácticas de plataformas y aplicaciones que ya muestran resultados concretos.

Figura 1

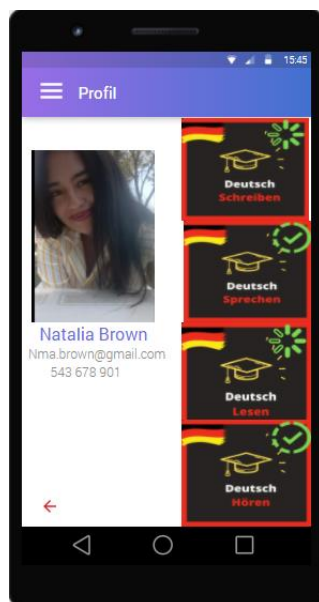
Inicio



Para el ingreso a la aplicación el estudiante deberá digitar su correo y contraseña.

Figura 2

Avances



Aquí el estudiante o usuario podrá ver sus avances dentro de cada competencia dándole clic sobre la foto.

Figura 3

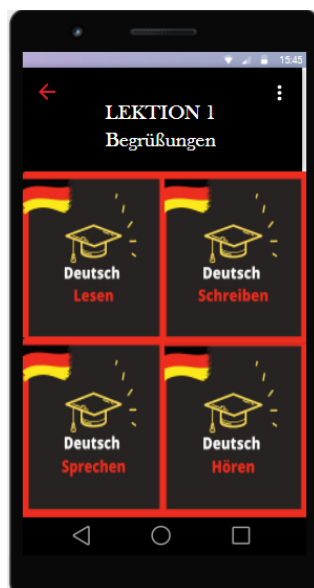
Actividades



En esta sección el usuario tendrá la oportunidad de participar en foros, leer noticias actuales y chatear con la comunidad de la aplicación: estudiantes, profesores y nativos.

Figura 4

Competencias



Después de que el estudiante seleccione la competencia que desea desarrollar, aparecerán actividades en las cuales podrá desarrollar y/o fortalecer sus conocimientos del idioma alemán.

Figura 5

Juegos y Vocabulario



Al finalizar cada lección de estudio, los estudiantes tendrán acceso a una sesión de juegos y vocabulario

Por otro lado, los estudiantes también podrán participar en la creación de actividades para el disfrute de otros usuarios, por ejemplo: un dictado que le permita a los estudiantes practicar la habilidad comprensiva o un poema que incremente el vocabulario, ya que es una aplicación de los estudiantes para los estudiantes. Asimismo, se pretende que la Universidad ECCI ofrezca esta aplicación a los estudiantes como parte del proceso educativo en las aulas de clase, como una herramienta complementaria y sin ningún costo.

Conclusiones

Como conclusiones se puede afirmar, basado en lo expuesto anteriormente, los siguientes aspectos:

Los estudiantes conocen la importancia de las redes sociales en relación con el desarrollo de las habilidades comunicativas de una lengua extranjera, en este caso alemán. Igualmente, identifican las TIC como un recurso relevante en el proceso de optimización de las competencias comunicativas; asimismo, los docentes entrevistados afirman que el uso de las redes sociales con fines académicos requiere autonomía y motivación por parte de los estudiantes, mientras que los contenidos deben ser creativos y dinámicos a fin de que puedan cautivar a los usuarios.

Las herramientas que son reconocidas, por los estudiantes encuestados, como útiles en los procesos comunicativos son: las imágenes, los vídeos, las noticias, los chats en línea, los podcasts, las películas y los tweets. Del mismo modo, los docentes sugieren concretamente la interacción con ciertas herramientas para el desarrollo de habilidades en específico; por una parte, algunos de ellos proponen el uso de foros, juegos de mnemotecnia, corrección de errores y dictados, como refuerzo de la habilidad de producción y comprensión escrita. Por otra parte, en la producción y comprensión oral recomiendan videos, lecturas, canciones, audiolibros y karaokes.

A partir de los resultados obtenidos en el cuestionario, en las entrevistas y en el Benchmarking, se resalta en conjunto una serie de herramientas percibidas por todos los participantes como apropiadas para su adopción en una aplicación digital, tales como:

transformación de textos y explicación del uso de la lengua en el espacio gramática, asociación de imágenes y palabras en la sesión de vocabulario, dictados, diálogos, videos, chats y ejercicios de fonética para fortalecer la comprensión y expresión oral y escrita, además de un espacio de asesoría o tutoría con un hablante nativo. Vale mencionar, que estas herramientas serán reagrupadas de acuerdo con su competencia (funcionamiento guiado); siendo necesario un desempeño mínimo en cada actividad para poder continuar. De igual manera, los estudiantes podrán conocer su progreso por medio de un histograma, puesto que cada una de las actividades son medibles.

Referencias

- Álava, N., García, B., Ortega, L., y Intriago, J. (2018). Blended learning As A Learning Methodology Of A Second Language. Recuperado de <https://incyt.upse.edu.ec/pedagogia/revistas/index.php/rcpi/article/view/196/247>
- Alvarado, N., Coelho, D., y Dougherty, E. (2016). Mobile apps for ELLs: Supporting language learning with engaging digital tools. *Argentinian Journal of Applied Linguistics*. Recuperado de [http://www.faapi.org.ar/ajal/issues/401/AJALVol4\(1\).pdf#page=44](http://www.faapi.org.ar/ajal/issues/401/AJALVol4(1).pdf#page=44)
- Aristóteles. (2000). *Retórica*. Madrid: Gredos
- Biava, M., y Segura, A. (20 septiembre de 2019). *¿Por qué es importante saber el idioma inglés?* C. studylib.es. <https://studylib.es/doc/5553296/%C2%BFpor-qu%C3%A9-es-importante-saber-el-idioma-ingl%C3%A9s%3F-c>
- Blake, R. (2016). Technology and the four skills. *ResearchGate*, 20, 129-142. Recuperado de https://www.researchgate.net/publication/304045490_Technology_and_the_four_skills
- Bosch Roig, G. (9 Octubre de 2018). El alemán frente a la «anglobalización». *Revista Nebrija*.

- Recuperado de <https://www.nebrija.com/revista-linguistica/el-aleman-frente-a-la-anglobalizacion.html>
- Calderón. (2012). Desarrollo De Una Metodología Para La Creación De Objetos De Aprendizaje En El Modelo B-Learning Y Aplicación En Una Materia De La Escuela De Ingeniería En Sistemas. Recuperado de <http://dspace.esPOCH.edu.ec/bitstream/123456789/2537/1/18T00513.pdf>
- Carrasco, C., Morales, A., y Orgiles, M. (2018) Blended Learning: las plataformas Nomon CISE y Nomon PillBook para el aprendizaje del idioma inglés. Recuperado de https://www.researchgate.net/profile/Patricia_Silva61/publication/328768708_Sociomateriality_and_the_agency_of_objectsthings_in_education_review/links/5ca36a54299bf1b86d5e8665/Sociomateriality-and-the-agency-of-objects-things-in-education-review.pdf#page=580
- Carrillo-García, M. E., Cascales-Martínez, A., y López-Valero, A. (2018). Apps para el aprendizaje de idiomas en la Universidad de Murcia. *Revista de Educación a Distancia (RED)*, (58). <https://doi.org/10.6018/red/58/13>
- Castro, S., Guzmán, B., y Casado, D. (2007). Las Tic En Los Procesos De Enseñanza Y Aprendizaje Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/761/76102311.pdf>
- Ceballos, H., Ramírez, D., Isaza de Gil, G. (2015). Habla y escucha: habilidades que se fortalecen las tecnologías de la información y de la comunicación (TIC) en estudiantes de grado octavo. Recuperado de <https://revistasum.umanizales.edu.co/ojs/index.php/plumillaeducativa/article/view/844/2697>
- Cervantes, D. (2019). Las redes sociales y el aprendizaje de la lengua extranjera. *Revista Boletín Redipe*, 8(11), 117-123. <https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/855/780>
- Chacón, M. (2007). *La enseñanza reflexiva en la formación de los estudiantes de pasantías de la carrera de Educación Básica Integral*. Universitat Rovira i Virgili. Recuperado de <https://www.tdx.cat/handle/10803/8921#page=1>
- Contreras. (2008). La enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras y las TICs:el caso del Español como Lengua Extranjera (ELE). Recuperado de

- <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ininv/article/view/233/214>
- Delgado, A. (11 enero de 2020). 'Turismo hará importante aporte en el PIB del país'.
www.vanguardia.com. Recuperado de
<https://www.vanguardia.com/economia/nacional/turismo-hara-importante-aporte-en-el-pib-del-pais-XM1860653>
- Doucerain, M., Varnamkhasi, R., Segalowitz, N., y Ryder, A.,(2015).Second language social networks and communication-related acculturative stress: the role of interconnectedness.
Frontiers .Recuperado de
<https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fpsyg.2015.01111/full>
- Fernández, R. (12 octubre de 2020). *Los idiomas más hablados en el mundo en 2020*. Statista.
<https://es.statista.com/estadisticas/635631/los-idiommas-mas-hablados-en-el-mundo/>
- Ferro, C., Martínez, A., y Otero, M. (2009). Ventajas Del Uso De Las Tics En El Proceso De Enseñanza-Aprendizaje Desde La Óptica De Los Docentes Universitarios Españoles.
 Recuperado de <https://www.edutec.es/revista/index.php/edutec-e/article/view/451/185>
- Franklin, T. y Van Harmelen, M. (2007). Web 2.0 for Content for Learning and Teaching in Higher Education. Consultado en enero de 2009, de:
<http://www.jisc.ac.uk/media/documents/programmes/digitalrepositories/Web2-contentlearning-and-teaching.pdf>
- Galvis, A., y Pedraza, L. (2013). Desafíos Del E-learning Y Del B-Learning En Educación Superior. Recuperado de
https://conectate.uniandes.edu.co/images/pdf/desafios_conectate.pdf
- Gerbner, G. (1958). On content analysis and critical research in mass communication.
Educational Technology Research and Development, 6(3), 85-108.
- Gómez. (2016). La comunicación. Recuperado de
<https://www.redalyc.org/pdf/3759/375949531002.pdf>
- González, J. (2020). Using apps for pronunciation training: An empirical evaluation of the English File Pronunciation app.*Language Learning & Technology*. Recuperado de
https://scholarspace.manoa.hawaii.edu/bitstream/10125/44709/1/24_1_10125-44709pdf
- Hao, Y., Lee, K., Chen, S., y Sim, S. (2018). An Evaluative Study of a Mobile Application for Middle School Students Struggling with English Vocabulary Learning. *ELSEVIER*.

- Harting, A. (2017). Using Facebook to improve L2 German students' socio-pragmatic skills. *The EUROCALL Review*. Recuperado de <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1154321.pdf>
- Hovland, C. (1948). *La comunicación social*. Actas de la Sociedad Americana de Filosofía, 92 (5), 371-375
- Hütt, Harold. (2012). Las Redes Sociales: Una Nueva Herramienta De Difusión. *Reflexiones*, 91(2),121-128. ISSN: 1021-1209. Disponible en: <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/reflexiones/article/view/1513>
- Ibáñez, J., y Madrid, L. (2019). Redes Sociales Como Modelo Estratégico En La Competencia Comunicativa De La Lengua Inglesa. *Enfoque Latinoamericano*. Recuperado de <http://revistas.ul.edu.co/index.php/REL/article/view/51/43>
- Intriago, J. (2019). TIC en la enseñanza y auto-aprendizaje del idioma inglés en los estudios de educación superior. Recuperado de https://helvia.uco.es/xmlui/bitstream/handle/10396/20009/skopos_10_4.pdf;jsessionid=F360E1A0D77A6A57600D2AA8D7A9A8E?sequence=1
- Investigación Cualitativa. (6 julio de 2014). *Teoría Fundamentada* [Vídeo]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=BoqBaqu0V7s&ab_channel=Investigaci%C3%B3n+Cualitativa
- Izquierdo, J., de-la-Cruz-Villegas, V., Aquino-Zúñiga, S., Sandoval-Caraveo, M., y García-Martínez, V. (2017). Teachers' Use of ICTs in Public Language Education: Evidence from Second Language Secondary-school Classrooms. *Comunicar*, 25(50), 33-41. <https://doi.org/10.3916/c50-2017-03>
- Keil, M. (2019). Statistiken zur Social-Media-Nutzung in Deutschland. Recuperado 25 de abril 2020, de <https://blog.hubspot.de/marketing/social-media-in-deutschland>
- De la Hoz, L., Acevedo, D., y Torres, J. (2015). Uso de Redes Sociales en el Proceso de Enseñanza y Aprendizaje por los Estudiantes y Profesores de la Universidad Antonio Nariño, Sede Cartagena. *SciELO*. Recuperado de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-50062015000400009
- Pazos, G. (25 Abril de 2017). *La importancia de los idiomas para la empleabilidad*. EAE Business Club. <https://www.eae.es/actualidad/noticias/la-importancia-de-los-idomas->

- para-la-
empleabilidad?utm_medium=overlay&utm_source=remarketingweb&utm_campaign=I90355M0100&c=I90355M0100&bk=2
- Lasswell, H. (1948). The Structure and Function of Communication in Society. In L. Bryson (Ed.), *The communication of ideas* (pp. 37-51). New York: Harper and Row
- Marañón, L. (2014). Perspectivas de la lengua alemana en un mundo globalizado. Recuperado de <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/75045>
- Marciales, L. (10 marzo de 2020). Un colombiano pasa nueve horas al día en internet y casi cuatro en redes sociales. *La República*. Recuperado de <https://www.larepublica.co>
- Martínez, P., Pérez, J., y Martínez, M. (2016). Las Tics Y El Entorno Virtual Para La Tutoría Universitaria. Recuperado de http://e-spacio.uned.es/fez/eserv/bibliuned:EducacionXXI-2016-19-1-5060/TICS_entorno_virtual.pdf
- Martínez, R. (2016). Desarrollo de la competencia escrita en la enseñanza de lenguas extranjeras a través del uso de dispositivos móviles. *Revista Complutense de Educación*, 27(2). https://doi.org/10.5209/rev_rced.2016.v27.n2.48317
- Martinic, R., Urzúa, S., Úbeda, R., y Aranda, R. (2019). Evaluación de proceso de un programa universitario de inglés mediante Blended Learning. Recuperado de <http://revistas.uned.es/index.php/ried/article/view/23124/19877>
- Mayorga, A. (2012). Redes Sociales en la Educación Desafíos y estrategias. Recuperado de <http://repositorio.unemi.edu.ec/bitstream/123456789/2993/1/REDES%20SOCIALES%20EN%20LA%20EDUCACION%20DESAF%20Y%20ESTRATEGIAS.pdf>
- Meneses, P. (2018). Herramientas tecnológicas de la web 2.0 en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Recuperado de <https://revista.uisrael.edu.ec/index.php/rcui/article/view/63/58>
- Mileva, D., Rodríguez, M., y Garré, A. (2012). Una Lengua extranjera, ¿sólo una herramienta para la comunicación? *Dialnet*, 11-17. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4206302>

- Orth, M. (18 septiembre de 2019). *Los Big Fives de la economía alemana*. deutschland.de.
<https://www.deutschland.de/es/topic/economia/ranking-las-cinco-mayores-empresas-alemanas>
- (29 junio de 2010). *Paradigmas, enfoques y tipos de investigación*. Issuu.
https://issuu.com/ahgr98/docs/unidad_1_iintf
- Peñaranda. (2014). *Habilidades Comunicativas*. Recuperado de
http://www.unipamplona.edu.co/unipamplona/portaIG/home_109/recursos/octubre2014/educacionfisica/semestre1/09092015/comunilengpensamiento.pdf
- Pérez, A., Hernández, R., Domingo, A., Domínguez, A., y Freire, J. (2008). *El futuro es tuyo. La revolución social de las personas*. España: Editorial GrupoBuhó. Consultado en enero de 2009, de:
<http://www.bubok.es/downloads/libro/a8aa681aaa4588a8dbd3b42b26d59a1a.1f4477bad7af3616c1f933a02bfabe4e>
- Procolombia, C. (23 abril de 2020). *Colombia es el destino preferido de los viajeros alemanes*. *ELESPECTADOR.COM*. <https://www.elespectador.com/especiales/mundo-destinos/colombia-es-el-destino-preferido-de-los-viajeros-alemanes-articulo-916085/>
- Ramos H., Cruz, Y., y Reyes, R. (2017). *Las redes sociales. Impacto en la sociedad moderna*. *ResearchGate*. Recuperado de
https://www.researchgate.net/publication/314278102_Las_redes_sociales_Impacto_en_la_sociedad_moderna
- Rico, M., y Agudo, E. (2016). *Aprendizaje móvil de inglés mediante juegos de espías en educación secundaria*. *Revista iberoamericana de educación a distancia*, 19, 121-139.
 Recuperado de
<http://revistas.uned.es/index.php/ried/article/view/14893>
- Rodríguez, J. (2018). *Implementación de la plataforma virtual duolingo.com en los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés*. *Universidad Nacional de Colombia*. Recuperado de
<https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/63730>
- Rojas, I., Alonso, J., Antúnez, José Luis, Orihuela, J.L. y Varela, J. (2006). *Blogs, la conversación en Internet que está revolucionando medios, empresas y ciudadanos*. Madrid: Esic

- Rosales, B., Zarate, J., y Lozano, A. (2013). Desarrollo de la competencia comunicativa en el idioma inglés en una plataforma interactiva. *Sinéctica*, (41), 2-11. Recuperado en 03 de mayo de 2020, de
- Severin, E. (2010). Tecnologías de la información y la comunicación (Tics) en educación. Recuperado de [https://publications.iadb.org/publications/spanish/document/Tecnolog%C3%ADas-de-la-informaci%C3%B3n-y-la-comunicaci%C3%B3n-\(TICs\)-en-educaci%C3%B3n.pdf](https://publications.iadb.org/publications/spanish/document/Tecnolog%C3%ADas-de-la-informaci%C3%B3n-y-la-comunicaci%C3%B3n-(TICs)-en-educaci%C3%B3n.pdf)
- Shum, Y. (22 agosto de 2020). *Benchmarking ¿Qué es? ¿Cómo se realiza? Tipos y ejemplos*. Yi Min Shum Xie. <https://yiminshum.com/benchmarking-tipo-ejemplos/>
- Duque, O., y Soler, L. (2019). Blended Learning Para El Desarrollo De La Comprensión De Textos Escritos En inglés En Los Aprendices Del Sena. Recuperado de https://repository.ucc.edu.co/bitstream/20.500.12494/12410/5/2019_blended_learning_de_sarrollo.pdf
- Stefancik, R., y Stradiotová, E. (2020). Using Web 2.0 Tool Podcast In Teaching Foreign Languages. <https://doi.org/10.20535/2410-8286.198209>
- Strasbourg: Council of Europe. (2001). Common European Framework for Languages: Learning, Teaching, Assessment. *Instituto Cervantes para la traducción en español*, 36-118. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Susilawati, S., Hambali, M., Fatah, A., Chakim, A., y Maseleno, A. (2020). Encouraging Learning Quality Through Blended Learning Model. Recuperado de <http://repository.uin-malang.ac.id/5590/1/PR260959.pdf>
- Thiele, M. (12 febrero de 2020). *El idioma alemán en el mundo*. deutschland.de. <https://www.deutschland.de/es/topic/saber/el-aleman-como-lengua-materna-en-42-paises-del-mundo#:~:text=Alrededor%20de%20130%20millones%20de,%2C%20B%C3%A9lgica%20Liechtenstein%20y%20Luxemburgo>
- Trujillo, F. (2019). Redes sociales y aprendizaje de lenguas: posibilidades e interrogantes.. ULLaudiovisual - Universidad de La Laguna. (2016, 16 marzo). *Investigación cualitativa* [Vídeo]. YouTube.

- https://www.youtube.com/watch?v=XzQVayHy7n0&ab_channel=ULLaudiovisual-UniversidaddeLaLaguna
- UNESCO. (2019). Las TIC en la educación. <https://es.unesco.org/themes/tic-educacion>
- Universidad de la Salle. (2018). Lineamientos y estrategias referidos a la política de lengua en la Universidad de la Salle. *Consejo Académico*, 2-5.
<https://www.lasalle.edu.co/wcm/connect/f1dc7b8d-9668-48d0-a38a-429a9dfd295d/Acuerdo-No-003-CA-17-07-18.pdf?MOD=AJPERES&CACHEID=ROOTWORKSPACE-f1dc7b8d-9668-48d0-a38a-429a9dfd295d-mWu82LH>
- Universidad EAN. (2017). *Requisitos de grado para todos los programas de Pregrado de la Universidad EAN*.
https://universidadean.edu.co/sites/default/files/institucion/reglamentos/resolucionrectoral_195_27_DIC_2017.pdf
- Universidad ECCI. (2014). *Reglamento Estudiantil*.
<https://www.ecci.edu.co/sites/default/files/inline-files/REGLAMENTO%20ESTUDIANTIL%202018.pdf>
- Universidad ECCI. (s. f.). *Cultura y Artes | Universidad ECCI*. Recuperado 11 de marzo de 2021, de https://www.ecci.edu.co/es/Bogota/cultura-y-artes-102?language_content_entity=es
- Vélez, C. (2006, 2 noviembre). *Decreto 3870 de 2006 - EVA - Función Pública*. GOV.CO.
<https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=22090>
- Villacrés, E., Espinoza, E., y Rengifo A. (2020). Empleo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación como estrategia innovadora de enseñanza y aprendizaje. Recuperado de <file:///C:/Users/natiz/Downloads/1691-Texto%20del%20art%C3%ADculo-3325-2-10-20200928.pdf>
- Wong, L., Shing, C., y Aw, G. (2017). Aprendizaje De Segundas Lenguas Y Redes Sociales. *Fundación Dialnet*. Recuperado de <https://recyt.fecyt.es/index.php/comunicar/article/view/54549>